TRISTAR

(EN) User manual
(NL) Gebruiksaanwijzing
(DE) Benutzerhandbuch
(FR) Manuel de l'utilisateur
(ES) Manual del usuario
(IT) Manuale dell'utente
(PT) Manual do utilizador
(PL) Instrukcja obsługi
(SV) Bruksanvisning
(CS) Uživatelská příručka
(SK) Uživatelská příručka



Airfryer Oven

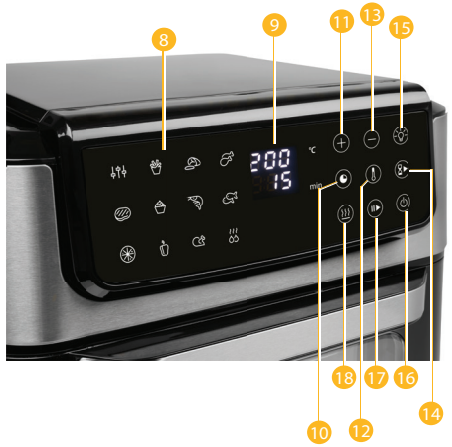
FR-9068

EN User manual	4	PT Manual do utilizador	47
NL Gebruiksaanwijzing	10	PL Instrukcja obsługi	54
DE Benutzerhandbuch	18	SV Bruksanvisning	61
FR Manuel de l'utilisateur	25	CS Uživatelská příručka	68
ES Manual del usuario	33	SK Uživatelská příručka	76
IT Manuale dell'utente	40		

A



B



EN User manual

Airfryer Oven

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance. Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.
Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

Original instructions

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

Support

For spare parts and more information about the appliance, please visit www.tristar.eu.

Symbols used

Symbol	Description
⚠ WARNING	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠ CAUTION	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
NOTICE	Signal word used to address practices not related to physical injury.
ℹ	Indicates additional information or emphasis on an instruction.
CE	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
	The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Applicable in Italy: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or local store for recycling advice.

APPLIANCE DESCRIPTION

About this appliance

The Tristar FR-9068 is an air fryer for grilling, baking, and roasting food using hot air with little to no use of oil.

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.
This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Technical specifications

Appliance name	Airfryer Oven
Article number	FR-9068
Power supply	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption in use	1600 - 1800 W

Main parts (see image A)

1. Control panel
2. Door handle
3. Glass door
4. Power cord
5. Oil tray
6. Deep grill rack
7. Basket with handle

Control panel (see image B)

8. Menu
9. Time/Temperature indicator
10. Timer control
11. Time/Temperature plus
12. Temperature control
13. Time/Temperature minus
14. Preset button
15. Light button
16. Power button
17. Start/pause button
18. Re-heat

SAFETY

Safety symbols

Symbol	Description
	Indication for a hot surface. Contact may cause burns. Do not touch.

Safety precautions

⚠ WARNING

Safety hazard due to unintended use:
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never lift the appliance by the power cable. Lifting the appliance by the power cable may damage the power cable. Only lift the appliance by holding the handle.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for. In worst case the food can catch fire. (i.e. do not use more than one tea spoon of oil, no meat that will release to much grease or water intended for boiling foods.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8

years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The appliance is to be connected to a socketoutlet having an earthed contact (for class I appliances).
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.
- The inner cavity does not contact acidic food.

Electric shock hazard due to short-circuiting:
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects to the appliance or power cable. Always replace a damaged or defective appliance or power cable immediately or contact customer service.
- Always avoid spillage on the power cable.
- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
- Never replace the power cable yourself. Always let the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person replace the power cable.
- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.
- Never insert any objects into the air vent openings.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.

Fire hazard due to overheating:
- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision. Switch off the appliance and remove the power cable from the power outlet when you leave the room.
- Never use the appliance with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that switches the appliance on automatically.
- Never place the appliance directly underneath a power outlet. The appliance may become hot during use. Always keep the back of the appliance clear of any objects.
- In order to prevent disruptions of the airflow do not put anything on top of the appliance and make sure there is always 10 centimeter of free space around the appliance.
- Never place the appliance near a heat source.
- Never fill the pan with oil.

Fire hazard due to short-circuiting:
- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if the appliance has been dropped.
- Never use the appliance with an extension cable.
- Never connect any other appliance with high power consumption to the same group.

Fire hazard due to burnt food:
- Always clean all parts that come into contact with food after use.
- Never exceed the maximum level indicated on the inside of the pan to avoid contact with the heating element.

Burning hazard due to hot liquids:
- Never use the appliance on recreational vehicles or boats. Hot liquid may spill out of the appliance.
- Always ensure the basket is fully closed. Hot liquid may splatter out of the appliance.
- Never move the appliance during use. Hot liquid may spill out of the appliance.

Choking hazard due to plastic packaging:
- Never let children play with the packaging material. Always keep the packaging material out of the reach of children.

Snagging hazard due to moving parts:
- Always switch off and disconnect the appliance from the

power source before changing accessories or approaching parts that move in use.

⚠ CAUTION

Burning hazard due to heat:
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never touch the hot surfaces during or shortly after use. The hot surfaces may be subject to residual heat. Let the appliance cool down completely before handling the appliance.

Tripping hazard due to loose cables:
- Never leave the power cable hanging out in a way that someone might trip over it or accidentally pull it.

NOTICE

Risk of damaging the appliance:
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Tristar.
- Never fill the pan above the maximum capacity marking to prevent overflowing.
- Never place the appliance in a dishwasher.
- Never place the appliance near the edge of a countertop during use. Vibrations may occur during use which may cause the appliance to move. Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.
- Never use metal utensils to remove food from the pan. Metal utensils may damage the non-stick coating.

BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging material.
- Remove any stickers or labels from the appliance.
- Rinse all other accessories with soap and warm water or in the dishwasher.
- Wipe the inside and outside of the appliance with a moist cloth.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

Preparing for use

- Place the appliance on a stable, horizontal and level surface, do not place the appliance on non-heat-resistant surfaces.
- Place the basket in the frying tray properly.

USE

- Put the main plug in an earthed wall socket.
- After plugging in and Power button **B**16 was turning on, press Power button. All icons will light up, allowing you to use the + & - buttons to select your desired temperature and time. You can also choose specific cooking programs for different foods using the icons.
- When you press any icon, it flashes. Press Start/pause button **B**17, and the airfryer will start cooking under the selected program. Each program comes with preset temperature and time refer to the cooking instructions for details.

SUGGESTED COOKING TEMPERATURE & TIMING

- See for presetting information the table below:

Program	Icon	Default temperature/ time
Fries		200°C / 15 minutes
Ham		200°C / 12 minutes
Vegetables		160°C / 10 minutes
Drumsticks		200°C / 20 minutes
Steak		180°C / 12 minutes
Roast chicken		200°C / 30 minutes
Shrimp		180°C / 8 minutes
Baking		160°C / 25 minutes

Fish		180°C / 10 minutes
Pizza		180°C / 20 minutes
Dehydrate		60°C / 6 hours
Manual mode		180°C / 10 minutes
Re-heat		150°C / 15 minutes

- The temperature range is 50-200°C. Press the Temperature control **B**12 button to adjust. Each press of +/- adjusts by 10°C. If you hold "+" under 200°C, it resets to 50°C, and under 50°C, pressing "-" sets it to 200°C. The temperature number flashes for 3 seconds, confirming your selection.
- The timer range is 1-60 minutes. Press the Timer control **B**10 button to adjust. Each press of +/- adjusts by 1 minute. Pressing "+" under 60 mins resets to 1 min, and pressing "-" under 1 min sets it to 60 mins. The timer number flashes for 3 seconds to confirm your selection.
- After confirming the cooking program, temperature, and timing, press Start/stop button **B**17 to begin. The button will flash, and a buzzer confirms the start. During cooking, press Start/stop button to pause; the button stops flashing, and the timer stops counting. To stop completely, press the power button; a buzzer confirms shutdown, returning to standby mode.
- When cooking is done, the buzzer beeps 2 times, signaling it's finished. The machine stops heating and running. Note: After cooking ends and the timer reaches 0:00, you can't adjust temperature or timing until you select the next cooking program.
- While cooking, press the Light button **B**15 to turn on/off the light. For safety, opening the main door during cooking, turns off the light, heating element, and motor, and shuts down the control panel.

TIMER FUNCTION

- Select a cooking program, then press the Preset button **B**14. The appointed time was 3 hours, adjustable by pressing "+/-" in 0.5-hour increments from 0.5 to 8 hours. After selecting the timer, the machine starts after 3 seconds, displaying the chosen cooking time. During timer cooking, only the power button works. To cancel the preset timer, press the power button and select the next operation. Press the preset button during timer cooking to view the program's temperature and time.

MEMORY FUNCTION

- When you open the main door during operation, the machine pauses. After closing the door, you'll hear one beep, and the machine resumes the selected cooking program with the same settings. If the power goes out or is unplugged, the machine stops completely. When power is restored, you'll hear one beep, and the machine resumes cooking with the same settings.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.

Note: open the door to let the airfryer cool down more quickly.

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- Rinse all other accessories with soap and warm water or in the dishwasher. In the case of stubborn dirt, we recommend soaking the accessories in warm water and washing-up liquid beforehand.

Note: The frying tray is dishwasher-proof.

- Clean the inside of the appliance with hot water and a non-abrasive sponge.
- Clean the heating element with a cleaning brush to remove any food residues.

STORAGE

Store the appliance in a dry and enclosed space.
Make sure all parts are clean and dry.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The airfryer oven does not work	The **power cable** is not properly connected to a working power outlet.	Plug the **power cable** into a working power outlet.
	You have not set the timer.	Set the timer to the required preparation time to switch on the appliance.
The ingredients fried with the airfryer oven are not done.	The amount of the ingredients in the basket is too much.	Put smaller batches of ingredients in the basket. Smaller batches are fried more evenly.
	The preparation time is too short.	Turn the temperature control button to the required temperature setting (see section 'Settings').
	The temperature is set too low.	Turn the temperature control knob to the required preparation time (see section 'Settings').
The food is not crispy.	You used a type of snacks meant to be prepared in a traditional deep fryer.	Use oven snacks or lightly brush some oil onto the snacks for a crispier result.
White smoke comes out of the appliance.	You are preparing greasy ingredients.	Pay attention that the temperature is well-controlled to be under 180°C, when you fry greasy ingredients in the air fryer.
	The pan still contains greasy residues from previous use.	White smoke is caused by grease heating up in the pan. Make sure you clean the pan properly after each use.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

Oven airfryer

VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie voor juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat. Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Ondersteuning

Voor onderdelen en meer informatie over het apparaat kun je terecht op www.tristar.eu.

Gebruikte pictogrammen

Pictogram	Beschrijving
⚠ WAARSCHUWING	Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, ernstige verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.
⚠ VOORZICHTIG	Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, lichte of matige verwondingen kan veroorzaken.
LET OP	Signaalwoord gebruikt voor het benoemen van praktijken niet gerelateerd aan fysiek letsel.
	Wijst op aanvullende informatie of het benadrukken van een instructie.

	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004
	The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank meteen naslagwerk.
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Van toepassing in Italië: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

BESCHRIJVING APPARAAT

Over dit apparaat

De Tristar FR-9068 is een air fryer voor het grillen, bakken en braden van voedsel door middel van hete lucht met weinig tot geen gebruik van olie.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;

- omgevingen van het type bed and breakfast

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.

Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Technische specificaties

Naam apparaat	Oven airfryer
Artikelnummer	FR-9068
Voeding	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Stroomverbuik tijdens gebruik	1600 - 1800 W

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)

1. Bedieningspaneel
2. Handgreep van deur
3. Glazen deur
4. Netsnoer
5. Oliebakje
6. Diep grillrooster
7. Mand met handgreep

Bedieningspaneel (zie afbeelding B)

8. Menu
9. Tijd/temperatuurlampje
10. Timerbediening
11. Tijd/temperatuur plus
12. Temperatuurregelaar
13. Tijd/temperatuur minus
14. Voorinstelknop
15. Lichtknop
16. Aan/uitknop
17. Start/pauzeknop
18. Opwarmen

VEILIGHEID

Veiligheidssymbolen

Pictogram	Beschrijving
	Aanwijzing voor een heet oppervlak. Contact kan brandwonden veroorzaken. Niet aanraken.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING

Veiligheidsgevaar door onbedoeld gebruik:

- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Til het apparaat nooit op aan de voedingskabel. Als je het apparaat aan de voedingskabel optilt, kun je de voedingskabel beschadigen. Til het apparaat alleen op door het aan de handgreep vast te houden.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is. In het ergste geval kan het voedsel vlam vatten. (Gebruik niet meer dan één theelepel olie, geen vlees dat te veel vet vrijgeeft of water dat bedoeld is om voedsel te koken.)
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact met een geaard contact (voor klasse I-apparaten).
- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn. Vervang een beschadigd of defect apparaat altijd onmiddellijk.

- De binnenste ruimte komt niet in contact met zuur voedsel.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:
- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn aan het apparaat of de netsnoer. Vervang een beschadigd of defect apparaat of netsnoer altijd onmiddellijk of neem contact op met de klantenservice.
- Zorg er altijd voor dat er niet op de stroomkabel gemorst wordt.
- Maak het apparaat nooit open. Het apparaat mag alleen door een erkende technicus geopend worden voor onderhoud.
- Vervang nooit zelf de voedingskabel. Laat de voedingskabel altijd vervangen door de fabrikant, diens service-agent of een even gekwalificeerde persoon.
- Haal de elektriciteitskabel altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik of onder toezicht is, en voordat u het reinigt.
- Controleer altijd vóór het gebruik of de spanning vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenkomt met uw netspanning.
- Steek nooit voorwerpen in de ontluchtingsopeningen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.

Brandgevaar door oververhitting:
- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is. Gebruik het apparaat alleen onder toezicht. Zet het apparaat uit en haal de voedingskabel uit het stopcontact als je de kamer verlaat.
- Gebruik het apparaat nooit met een programmeerapparaat, timer, aparte afstandsbediening of een ander toestel dat het apparaat automatisch inschakelt.
- Plaats het apparaat nooit direct onder een stopcontact. Het apparaat kan tijdens het gebruik heet worden. Houd de achterkant van het apparaat altijd vrij van voorwerpen.
- Om verstoring van de luchtstroom te voorkomen, plaats niets bovenop het apparaat en zorg ervoor dat er altijd 10 centimeter vrije ruimte rondom het apparaat is.
- Zet het apparaat nooit in de buurt van een warmtebron neer.
- Vul de pan nooit met olie.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:
- Laat het apparaat nooit vallen en vermijd stoten. Overmatige trillingen kunnen leiden tot losgeraakte verbindingen en kunnen de goede werking van het apparaat beïnvloeden. Gebruik het apparaat niet meer als het gevallen is.
- Gebruik het apparaat nooit met een verlengsnoer.
- Sluit nooit een ander apparaat met hoog stroomverbruik op dezelfde groep aan.

Brandgevaar door aangebrand voedsel:
- Reinig na gebruik altijd alle onderdelen die in aanraking komen met voedsel.
- Overschrijd nooit het maximum niveau dat aan de binnenkant van de pan is aangegeven, om contact met het verwarmingselement te voorkomen.

Brandgevaar door hete vloeistoffen:
- Gebruik het apparaat nooit op recreatievoertuigen of boten. Er kan hete vloeistof uit het apparaat lopen.
- Zorg er altijd voor dat het deksel volledig gesloten is. Er kan hete vloeistof uit het apparaat spetteren.
- Verplaats het apparaat nooit tijdens gebruik. Er kan hete vloeistof uit het apparaat lopen.

Verstikkingsgevaar door de plastic verpakking:
- Laat kinderen nooit met het verpakkingsmateriaal spelen. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.

Knelgevaar door bewegende delen:
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat je accessoires verwisselt of onderdelen aanraakt die bewegen tijdens het gebruik.

⚠ VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar door hitte:
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Raak de hete oppervlakken nooit aan tijdens of kort na gebruik. De hete oppervlakken kunnen nog restwarmte hebben. Laat het apparaat na gebruik altijd volledig afkoelen voordat je het hanteert.

Struikelgevaar door losse kabels:
- Laat het netsnoer nooit zo hangen dat iemand erover kan struikelen of er per ongeluk aan kan trekken.

LET OP

Gevaar voor beschadiging van het apparaat:
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
- Gebruik het apparaat alleen met de bijgeleverde accessoires of de door Tristar aanbevolen accessoires.
- Vul de pan nooit tot boven de maximale capaciteitsmarkering om overlopen te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in een afwasmachine.
- Zet het apparaat tijdens gebruik nooit bij de rand van een aanrecht. Tijdens het gebruik kunnen trillingen optreden, waardoor het apparaat kan verschuiven. Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- Gebruik nooit metalen keukengerei om voedsel uit de pan te halen. Metalen keukengerei kan de anti-aanbaklaag beschadigen.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder eventuele stickers of etiketten van het apparaat.
- Spoel alle andere delen af met zeep en warm water of in de vaatwasmachine.
- Veeg de binnenkant en buitenkant van het apparaat af met een vochtige doek.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

Klaarmaken voor gebruik

- Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale en vlakke ondergrond, plaats het apparaat niet op niet-hittebestendige oppervlakken.
- Plaats het mandje op de juiste manier in de bakplaat.

GEBRUIK

- Plaats de netstekker in een geaard stopcontact.
- Nadat je de stekker in het stopcontact gestoken heeft en Aan/uitknop **B**16 is ingeschakeld, druk je op Aan/uitknop. Alle pictogrammen lichten op, zodat je de + & - knoppen kunt gebruiken om de gewenste temperatuur en tijd te selecteren. Je kunt ook specifieke bereidingsprogramma's kiezen voor verschillende voedingsmiddelen met behulp van de pictogrammen.
- Wanneer je op een pictogram drukt, knippert het. Druk op Start/pauzeknop **B**17, en de airfryer begint met de bereiding volgens het geselecteerde programma. Elk programma heeft een vooraf ingestelde temperatuur en tijd, raadpleeg de bereidingsinstructies voor meer informatie.

AANBEVOLEN BEREIDINGSTEMPERATUUR EN -TIJDEN

- Meer informatie over de voorinstellingen vindt u in de onderstaande tabel:

Programma	Pictogram	Standaardtem-peratuur/-tijd
Friet		200°C / 15 minuten
Ham		200°C / 12 minuten
Groente		160°C / 10 minuten
Drumsticks		200°C / 20 minuten
Biefstuk		180°C / 12 minuten
Gegrilde kip		200°C / 30 minuten
Garnalen		180°C / 8 minuten
Bakken		160°C / 25 minuten

Vis		180°C / 10 minuten
Pizza		180°C / 20 minuten
Dehydrateren		60°C / 6 uur
Handmatig		180°C / 10 minuten
Opwarmen		150°C / 15 minuten

- Het temperatuurbereik is 50 °C - 200 °C. Druk op de Temperatuurregelaar **B**12-knop om aan te passen. Met elke druk op +/- wordt het met 10°C aangepast. Als je "+" ingedrukt houdt onder de 200°C, wordt deze teruggezet op 50°C, en als je onder de 50°C op "-" drukt, wordt deze teruggezet op 200°C. Het temperatuurgetal knippert 3 seconden lang om je keuze te bevestigen.
- Het instelbereik voor de timer is 1- 60 minuten. Druk op de Timerbediening **B**10knop om aan te passen. Met elke druk op +/- wordt de waarde met 1 minuut aangepast. Als u op "+" drukt onder 60 min, wordt de waarde teruggezet op 1 min en als u op "-" drukt onder 1 min, wordt de waarde teruggezet op 60 min. Het timergetal knippert 3 seconden om uw selectie te bevestigen.
- Nadat je het bereidingsprogramma, de temperatuur en de timing hebt bevestigd, druk je op Start/stopknop **B**17 om te beginnen. De knop knippert en een zoemer bevestigt de start. Druk tijdens het bereiden op Start/stopknop om te pauzeren; de knop stopt met knipperen en de timer stopt met aftellen. Om het volledig te beëindigen, druk je op de aan/uit-knop; een zoemer bevestigt het uitschakelen, waarna je terugkeert naar de stand-bymodus.
- Als de bereiding klaar is, piept de zoemer 2 keer om aan te geven dat het klaar is. De machine stopt met verwarmen en draait niet meer. Opmerking: Nadat de bereiding is voltooid en de timer op 0:00 staat, kun je de temperatuur of timing niet meer aanpassen totdat je het volgende bereidingsprogramma selecteert.
- Druk tijdens de bereiding op Lichtknop **B**15 om de verlichting in of uit te schakelen. Om veiligheidsredenen worden bij het openen van de hoofddeur tijdens de bereiding de verlichting, het verwarmingselement en de motor uitgeschakeld en wordt het bedieningspaneel uitgeschakeld.

TIMERFUNCTIE

- Selecteer een bereidingsprogramma, en druk daarna op de Voorinstelknop **B**14. De ingestelde tijd was 3 uur, instelbaar door op "+/-" te drukken in stappen van 0,5 uur van 0,5 tot 8 uur. Na het selecteren van de timer start de machine na 3 seconden en geeft de gekozen bereidingstijd weer. Tijdens de bereiding met een timer werkt alleen de aan/uit-knop. Om de vooraf ingestelde timer te annuleren, druk je op de aan/uit-knop en selecteer je de volgende handeling. Druk tijdens de bereiding met een timer op de voorkeuzetoets om de temperatuur en tijd van het programma te bekijken.

GEHEUGENFUNCTIE

- Wanneer je de hoofddeur tijdens de werking opent, wordt de machine gepauzeerd. Na het sluiten van de deur hoor je een pieptoon en hervat de machine het geselecteerde bereidingsprogramma met dezelfde instellingen. Als de stroom uitvalt of wordt losgekoppeld, stopt het apparaat volledig. Als de stroomtoevoer is hersteld, hoor je een pieptoon en gaat het apparaat verder met de bereiding met dezelfde instellingen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de elektriciteitskabel altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik of onder toezicht is, en voordat u het reinigt.

Opmerking: open de deur om de airfryer sneller te laten afkoelen.

- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende reinigingsmiddelen, schuurspons of staalwol, die het apparaat beschadigen.
- Spoel alle andere accessoires af met zeep en warm water of in de vaatwasser. In het geval van hardnekkig vuil raden we aan de accessoires vooraf in warm water en afwasmiddel te laten weken.

Opmerking: De bakplaat is vaatwasmachinebestendig.

- Reinig de binnenkant van het apparaat met heet water en een niet-schurende spons.
- Reinig het verwarmingselement met een reinigingsborstel om eventuele etensresten te verwijderen.

OPSLAG

Bewaar het apparaat op een droge en afsluitbare plaats.
Zorg ervoor dat alle onderdelen schoon en droog zijn.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	**Mogelijke oorzaak**	**Mogelijke oplossing**
De airfryer oven werkt niet	De **voedingskabel** is niet goed aangesloten op een werkend stopcontact.	Sluit de **voedingskabel** aan op een werkend stopcontact.
	Je hebt de timer niet ingesteld.	Stel de timer in op de gewenste bereidingstijd om het apparaat in te schakelen.
De ingrediënten die met de airfryer gebakken zijn, zijn niet gaar.	Er zitten teveel ingrediënten in de mand.	Doe kleinere batches ingrediënten in de mand. Kleinere batches worden gelijkmatiger gebakken.
	De bereidingstijd is te kort.	Draai de temperatuurregelknop naar de gewenste temperatuurinstelling (zie hoofdstuk 'Instellingen').
	De temperatuur is ingesteld op laag.	Draai de temperatuurregelknop naar de gewenste bereidingstijd (zie hoofdstuk 'Instellingen').
Het voedsel is niet krokant.	Je hebt een type snack gebruikt dat bedoeld is om te worden bereid in een traditionele frituurpan.	Gebruik ovensnacks of bestrijk de snacks lichtjes met olie voor een knapperiger resultaat.

Er komt witte rook uit het apparaat.	U bereidt vette ingrediënten.	Let goed op dat de temperatuur onder de 180°C blijft als je vette ingrediënten frituurt in de airfryer.
	De pan bevat nog vettige resten van vorig gebruik.	De witte rook wordt veroorzaakt door vetresten in de pan die heet worden. Zorg dat u de pan goed reinigt na elk gebruik.

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Ondersteuning

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

DE **Benutzerhandbuch**

Heißluftfritteuse Ofen

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.
Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.
Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Original-Anleitung

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Support

Für Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät besuchen Sie bitte www.tristar.eu.

Verwendete Symbole

Symbol	Beschreibung
⚠ WARNUNG	Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die bei Missachtung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
⚠ VORSICHT	Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die bei Missachtung zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.

HINWEIS	Signalwort für Verfahren ohne Verletzungsgefahr.
	Weist auf zusätzliche Informationen hin oder hebt eine Anweisung hervor.
	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.
	Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der„Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und istweltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden derDSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertragverfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalbder Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch fürdie Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einerEnzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche einNachschlagewerk enthält.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Gültig für Italien: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgtwerden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenenEinrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oderIhrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Über dieses Gerät

Der Tristar FR-9068 ist eine Heißluftfritteuse (ein Airfryer) zum Grillen, Backen und Rösten von Speisen mit heißer Luft und mit wenig bis gar keinem Einsatz von Öl.

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.
Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt.
Verwendungsbeispiele:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.
Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Technische Daten

Name des Geräts	Heißluftfritteuse Ofen
Artikelnummer	FR-9068
Stromversorgung	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Stromverbrauch in Betrieb	1600–1800 W

Hauptteile (siehe Bild A)

1. Bedienfeld
2. Türgriff
3. Glastür
4. Netzkabel
5. Ölauffangschale
6. Tiefer Grillrost
7. Korb mit Griff

Bedienfeld (siehe Bild B)

8. Menü
9. Zeit-/Temperaturanzeige
10. Timer-Steuerung
11. Zeit/Temperatur plus
12. Temperaturregelung
13. Zeit/Temperatur minus
14. Preset-Taste
15. Lichtschalter
16. Ein-/Ausschalttaste
17. Start/Pause-Taste
18. Aufwärmen

SICHERHEIT

Sicherheitssymbole

Symbol	Beschreibung
	Hinweis auf eine heiße Oberfläche. Der Kontakt kann zu Verbrennungen führen. Nicht berühren.

Sicherheitsvorkehrungen

⚠ WARNUNG

Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:

- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel hoch. Wenn Sie das Gerät am Netzkabel anheben, kann dieses beschädigt werden. Heben Sie das Gerät nur an den Haltegriffen an.
- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche stehen.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde. Im schlimmsten Fall kann sich das Essen entzünden. (Verwenden Sie nicht mehr als einen Teelöffel Öl, verwenden Sie kein Fleisch, das zu viel Fett auslässt oder Wasser, das zum Kochen von Speisen vorgesehen ist.)
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter

8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Das Gerät muss an eine Steckdose mit einem geerdeten Kontakt angeschlossen werden (für Geräte der Klasse I).
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
- Der innere Hohlraum kommt nicht mit säurehaltigen Lebensmitteln in Berührung.

Stromschlaggefahr durch Kurzschluss:
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn sichtbare Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten am Gerät oder am Stromkabel vorhanden sind. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät oder Netzkabel immer sofort oder wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Vermeiden Sie immer, dass etwas auf das Stromkabel verschüttet wird.
- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf nur zu Wartungszwecken von einem befugten Techniker geöffnet werden.
- Wechseln Sie das Netzkabel niemals selbst aus. Lassen Sie das Netzkabel immer vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen.
- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der bei Ihnen vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.
- Führen Sie niemals Gegenstände in die Entlüftungsöffnungen ein.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.

Brandgefahr durch Überhitzung:
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einem separaten Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Stellen Sie das Gerät niemals direkt unter eine Steckdose. Das Gerät kann während des Gebrauchs heiß werden. Halten Sie die Rückseite des Geräts immer von Gegenständen fern.
- Um Störungen des Luftstroms zu verhindern, legen Sie nichts oben auf das Gerät und stellen Sie sicher, dass immer 10 Zentimeter freier Raum um das Gerät herum vorhanden ist.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wärmequelle ab.
- Füllen Sie die Pfanne niemals mit Öl.

Brandgefahr durch Kurzschluss:
- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Verlängerungskabel.
- Schließen Sie niemals andere Geräte mit hohem Stromverbrauch an dieselbe Leitung an.

Brandgefahr durch verbrannte Lebensmittel:
- Reinigen Sie nach dem Gebrauch immer alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Überschreiten Sie niemals den auf der Innenseite der Pfanne

angegebenen Höchststand, um einen Kontakt mit dem Heizelement zu vermeiden.

Verbrennungsgefahr durch heiße Flüssigkeiten:
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf Freizeitfahrzeugen oder Booten. Heiße Flüssigkeit kann aus dem Gerät austreten.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Deckel vollständig geschlossen ist. Heiße Flüssigkeit kann aus dem Gerät spritzen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals während des Gebrauchs. Heiße Flüssigkeit kann aus dem Gerät austreten.

Erstickungsgefahr durch die Kunststoffverpackung:
- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial spielen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Gefahr des Hängenbleibens durch bewegliche Teile:
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile auswechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.

⚠ VORSICHT

Verbrennungsgefahr durch Hitze:
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Berühren Sie niemals die heißen Oberflächen während oder kurz nach der Benutzung. Die heißen Oberflächen können einer Restwärme ausgesetzt sein. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es anfassen.

Stolpergefahr durch lose Kabel:
- Lassen Sie das Netzkabel niemals so hängen, dass jemand darüber stolpern oder es versehentlich ziehen könnte.

HINWEIS

Gefahr einer Beschädigung des Geräts:
- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche stehen.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.

- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten oder von Tristar empfohlenen Zubehör.
- Füllen Sie die Pfanne niemals über die maximale Kapazitätsmarkierung, um ein Überlaufen zu verhindern.
- Stellen Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals in die Nähe des Randes einer Arbeitsplatte. Während des Gebrauchs können Vibrationen auftreten, die zu einer Bewegung des Geräts führen können. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, ebene, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
- Verwenden Sie niemals Metallutensilien, um Lebensmittel aus der Pfanne zu entfernen. Metallutensilien können die Antihaftbeschichtung beschädigen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Aufkleber oder Schilder vom Gerät.
- Spülen Sie alle anderen Zubehörteile mit Seife und warmem Wasser oder in der Spülmaschine ab.
- Wischen Sie das Innere und Äußere des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann ein leichter Geruch auftreten. Dies ist normal, stellen Sie sicher, dass ausreichende Belüftung vorhanden ist. Dieser Duft ist nur vorübergehend und wird bald verschwinden.

Vorbereitung für den Gebrauch

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, horizontale und ebene Fläche und platzieren Sie es nicht auf nicht hitzebeständigen Oberflächen.
- Setzen Sie den Korb richtig in die Frittierschale ein.

BENUTZUNG

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Wandsteckdose.
- Nachdem Sie Ein-/Ausschalttaste **B**16 angeschlossen und eingeschaltet haben, drücken Sie Ein-/Ausschalttaste. Alle Symbole leuchten auf und Sie können mit den Tasten + und - die gewünschte Temperatur und Zeit auswählen. Mit den Symbolen können Sie auch spezielle Garprogramme für verschiedene Lebensmittel auswählen.
- Wenn Sie ein Symbol drücken, blinkt es. Drücken Sie Start/Pause-Taste **B**17, und der Airfryer beginnt mit dem Garen im ausgewählten Programm. Jedes Programm verfügt über eine voreingestellte Temperatur und Zeit, die Sie in der Gebrauchsanweisung nachlesen können.

EMPFOHLENE GARTEMPERATUR UND -ZEIT

- Informationen zur Voreinstellung finden Sie in der Tabelle unten:

Programm	Symbol	Standardtem-peratur/-zeit
Pommes Frites		200°C / 15 Minuten

Schinken		200°C / 12 Minuten
Gemüse		160°C / 10 Minuten
Hähnchen-schenkel		200°C / 20 Minuten
Steak		180°C / 12 Minuten
Brathähnchen		200°C / 30 Minuten
Garnele		180°C / 8 Minuten
Backen		160°C / 25 Minuten
Fisch		180°C / 10 Minuten
Pizza		180°C / 20 Minuten
Dehydrieren		60°C / 6 Stunden
Manueller Modus		180°C / 10 Minuten
Aufwärmen		150°C / 15 Minuten

- Der Temperaturbereich liegt zwischen 50 und 200 °C. Drücken Sie die Taste Temperatureinstellung **B**12, um die Einstellung vorzunehmen. Jedes Drücken von +/- verändert die Temperatur um 10 °C. Wenn Sie unter 200 °C die Taste "+" gedrückt halten, wird sie auf 50 °C zurückgesetzt, und wenn Sie unter 50 °C die Taste "-" drücken, wird sie auf 200 °C gesetzt. Die Temperaturzahl blinkt 3 Sekunden lang und bestätigt Ihre Auswahl.
- Der Timerbereich beträgt 1–60 Minuten. Drücken Sie die Taste Timer-Steuerung **B**10, um die Einstellung vorzunehmen. Mit jedem Drücken von +/- wird die Zeit um 1 Minute eingestellt. Durch Drücken von "+" unter 60 Minuten wird die Zeit auf 1 Minute zurückgesetzt, und durch Drücken von "-" unter 1 Minute wird sie auf 60 Minuten zurückgesetzt. Die Timer-Zahl blinkt 3 Sekunden lang, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
- Nachdem Sie das Garprogramm, die Temperatur und die Zeit bestätigt haben, drücken Sie Start/Stopp-Taste **B**17, um zu beginnen. Die Taste blinkt, und ein Summer bestätigt den Start. Drücken Sie während des Garvorgangs Start/Stopp-Taste, um eine Pause einzulegen; die Taste hört auf zu blinken, und der Timer hört auf zu zählen. Um das Gerät vollständig auszuschalten, drücken Sie die Einschalttaste; ein Signalton bestätigt das Ausschalten und die Rückkehr in den Standby-Modus.
- Wenn der Garvorgang abgeschlossen ist, ertönt ein 2-maliger Signalton, um anzuzeigen, dass der Vorgang beendet ist. Das Gerät hört auf zu heizen und zu laufen. Hinweis: Nachdem der Garvorgang beendet ist und der Timer 0:00 erreicht hat, können Sie weder die Temperatur noch die Zeit einstellen, bis Sie das nächste Garprogramm auswählen.
- Drücken Sie während des Garens die Taste Lichtschalter **B**15, um das Licht ein- und auszuschalten. Aus Sicherheitsgründen schaltet das Öffnen der Haupttür während des Garvorgangs das Licht, das Heizelement und den Motor aus und schaltet das Bedienfeld ab.

TIMER-FUNKTION

- Wählen Sie ein Garprogramm aus und drücken Sie dann die Taste Preset-Taste **B**14. Die eingestellte Zeit betrug 3 Stunden, die durch Drücken von "+/-" in 0,5-Stunden-Schritten von 0,5 bis 8 Stunden eingestellt werden konnte. Nach Auswahl des Timers startet das Gerät nach 3 Sekunden und zeigt die gewählte Garzeit an. Während des Timer-Garens funktioniert nur die Einschalttaste. Um den voreingestellten Timer abzubrechen, drücken Sie die Einschalttaste und wählen Sie den nächsten Vorgang. Drücken Sie die Preset-Taste während des Timer-Garens, um die Temperatur und die Zeit des Programms anzuzeigen.

MEMORY-FUNKTION

- Wenn Sie die Haupttür während des Betriebs öffnen, wird das Gerät angehalten. Nach dem Schließen der Tür ertönt ein Signalton, und das Gerät setzt das gewählte Garprogramm mit denselben Einstellungen fort. Wenn der Strom ausfällt oder der Netzstecker gezogen wird, schaltet sich das Gerät vollständig ab. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, ertönt ein Signalton, und das Gerät setzt den Garvorgang mit denselben Einstellungen fort.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.

Hinweis: Öffnen Sie die Tür, damit der Airfryer schneller abkühlt.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und abrasive Reinigungsmittel, Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen.

- Spülen Sie alle anderen Zubehörteile mit Seife und warmem Wasser oder in der Spülmaschine ab. Bei hartnäckigem Schmutz empfehlen wir, die Zubehörteile vorher in warmem Wasser und Geschirrspülmittel einzuweichen.

Hinweis: Das Bratblech ist spülmaschinenfest.
- Reinigen Sie das Innere des Geräts mit heißem Wasser und einem nicht scheuernden Schwamm.
- Reinigen Sie das Heizelement mit einer Reinigungsbürste, um jegliche Speisereste zu entfernen

LAGERUNG

Lagern Sie das Gerät in einem trockenen und geschlossenen Raum.
Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und trocken sind.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Airfryer-Backofen funktioniert nicht	Das **Stromkabel** ist nicht richtig mit einer funktionierenden Steckdose verbunden.	Stecken Sie das **Stromkabel** in eine funktionierende Steckdose.
	Sie haben den Timer nicht eingestellt.	Stellen Sie den Timer auf die erforderliche Zubereitungszeit, um das Gerät einzuschalten.
Die mit dem Airfryer gebratenen/ frittierten Zutaten sind nicht gar.	Die Menge der Zutaten im Korb ist zu groß.	Geben Sie kleinere Mengen an Zutaten in den Korb. Geringere Mengen werden gleichmäßiger frittiert/gebraten.
	Die Zubereitungszeit ist zu kurz.	Drehen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Temperatureinstellung (siehe Abschnitt „Einstellungen“).
	Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt.	Drehen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Zubereitungszeit (siehe Abschnitt „Einstellungen“).
Das Gargut ist nicht knusprig.	Sie haben eine Art Snack verwendet, der für die Zubereitung in einer herkömmlichen Fritteuse gedacht ist.	Verwenden Sie Backofen-Snacks oder bestreichen Sie das Gargut leicht mit Öl, um ein knusprigeres Ergebnis zu erzielen.
Aus dem Gerät kommt weißer Rauch.	Es werden fettige Zutaten zubereitet.	Achten Sie darauf, dass die Temperatur gut kontrolliert wird und unter 180 °C liegt, wenn Sie fettige Zutaten im Airfryer braten oder frittieren.
	Die Pfanne enthält noch fettige Rückstände vom vorherigen Gebrauch.	Weißer Rauch entsteht beim Aufheizen des Garbkorbs. Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung sorgfältig.

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.tristar.eu!

(FR) Manuel de l'utilisateur

Four Airfryer

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document
Ce manuel utilisateur contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.
Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.
Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Instructions d'origine
Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Assistance
Pour les pièces de rechange et plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter www.tristar.eu.

Symboles utilisés

Symbole	Description
⚠ AVERTISSEMENT	Mot de signalement qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat la mort ou une blessure grave.
⚠ ATTENTION	Mot de signalement qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat une blessure légère ou modérée.
AVIS	Mot-indicateur utilisé pour aborder les pratiques sans rapport avec les blessures physiques.

	Indique des informations supplémentaires ou la mise en valeur d'une instruction.
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.
	Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à lareproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, uneencyclopédie ou une base de données électronique contenant unmanuel de référence.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	En vigueur en Italie : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas êtrejetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où lesinstallations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales oudu magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Au sujet de l'appareil

Le modèle Tristar FR-9068 est une friteuse qui permet de faire griller, cuire et rôtir de la nourriture avec de l'air chaud pulsé, sans huile.

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.
Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.
Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Spécifications techniques

Nom de l'appareil	Four Airfryer
Numéro de référence	FR-9068
Alimentation	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Consommation électrique en cours d'utilisation	1600 - 1800 W

Pièces principales (voir image A)

1. Panneau de commande
2. Poignée de la porte
3. Porte en verre
4. Cordon d'alimentation
5. Récupérateur d'huile
6. Panier de cuisson
7. Panier avec poignée

Panneau de commande (voir image B)

8. Menu
9. Indicateur de temps/ température
10. Bouton de minuterie
11. Augmentation du temps/ température
12. Contrôle de la température
13. Diminution du temps/ température
14. Bouton de préréglage
15. Bouton lumineux
16. Bouton d'alimentation
17. Bouton départ/pause
18. Réchauffer

SÉCURITÉ

Symboles de sécurité

Symbole	Description



Indique une surface chaude. Risque de brûlures en cas de contact. Ne pas toucher.

Précautions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la sécurité lié à un usage non prévu :

- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne soulevez jamais l'appareil par le câble électrique. Soulever l'appareil par le câble électrique peut endommager ce dernier. Ne soulevez l'appareil que par la poignée.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué. Dans le pire des cas, les aliments peuvent prendre feu. (N'utilisez pas plus d'une cuillère à café d'huile, aucune viande pouvant diffuser trop de graisse ou d'eau pour l'ébullition des aliments.)
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- L'appareil doit être connecté à une prise de courant avec un contact de mise à la terre (pour les appareils de classe I).
- N'utilisez jamais l'appareil en cas de signes de détérioration ou de défauts visibles. Remplacez toujours immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- La cavité interne ne doit pas entrer en contact avec des aliments acides.

Risque d'électrocution lié au court-circuitage :

- N'utilisez jamais l'appareil si celui-ci ou son câble d'alimentation présente des signes visibles de dommages ou des défauts. Remplacez toujours immédiatement un appareil ou un câble d'alimentation endommagé ou défectueux, ou contactez le service client.
- Veillez à ne jamais renverser de liquide sur le câble électrique.
- N'ouvrez jamais l'appareil. L'appareil ne peut être ouvert que pour l'entretien assuré par un technicien agréé.
- Ne remplacez jamais le câble électrique par vos soins. Faites toujours remplacer le câble électrique par le fabricant, son réparateur ou une personne à la qualification similaire.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension de votre réseau.
- N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures d'aération.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.

Risque d'incendie lié à la surchauffe :

- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Utilisez uniquement l'appareil sous surveillance. Éteignez l'appareil et débranchez le câble électrique de la prise de courant lorsque vous quittez la pièce.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un programmeur, une minuterie, un système de télécommande séparé ou tout autre dispositif qui allume automatiquement l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil directement sous une prise de courant, car celui-ci peut devenir chaud lors de l'utilisation.

Maintenez toujours l'arrière de l'appareil à l'écart de tout objet.
- Afin d'éviter des perturbations du flux d'air, ne mettez rien au-dessus de l'appareil et assurez-vous qu'il y a toujours 10 centimètres d'espace libre autour de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- Ne remplissez jamais le bac à frire d'huile.

Risque d'incendie lié au court-circuitage :
- Ne faites jamais tomber l'appareil et évitez les chocs. Des vibrations excessives peuvent entraîner le desserrage des raccords et peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Arrêtez d'utiliser l'appareil si celui-ci est tombé.
- N'utilisez jamais l'appareil avec une rallonge.
- Ne branchez jamais un autre appareil à forte consommation d'énergie sur le même circuit électrique.

Risque d'incendie dû aux aliments brûlés :
- Nettoyez toujours toutes les pièces qui entrent en contact avec les aliments après utilisation.
- Ne dépassez jamais le niveau maximal indiqué à l'intérieur du bac à frire pour éviter tout contact avec l'élément chauffant.

Risque de brûlure dû aux liquides chauds :
- N'utilisez jamais l'appareil sur des véhicules récréatifs ou des bateaux, car des liquides chauds peuvent s'en échapper.
- Assurez-vous toujours que le couvercle est correctement fermé afin d'éviter que des liquides chauds s'échappent de l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil pendant l'utilisation, car des liquides chauds pourraient s'en échapper.

Risque d'étouffement dû à l'emballage plastique :
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec les emballages. Gardez toujours les emballages hors de portée des enfants.

Risque d'accrochage dû aux composants mobiles :
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation avant de changer les accessoires ou de vous approcher des pièces en mouvement lors de l'utilisation.

⚠ ATTENTION

Risque de brûlures liés à la chaleur :
- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne touchez jamais les surfaces chaudes pendant ou peu après l'utilisation. Les surfaces chaudes peuvent être sujettes à une chaleur résiduelle. Avant de déplacer l'appareil, laissez-le toujours refroidir complétement.

Risque de trébuchement dû au câble :
- Ne laissez jamais le câble d'alimentation traîner d'une manière telle que quelqu'un pourrait trébucher dessus ou le tirer accidentellement.

AVIS

Risque d'endommager l'appareil :
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant vous nettoyez l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis ou recommandés par Tristar.
- Ne remplissez jamais le bac à frire au-dessus de la marque de capacité maximale afin d'éviter tout débordement.
- Ne mettez jamais l'appareil au lave-vaisselle.
- Ne placez jamais l'appareil près du bord d'un comptoir pendant l'utilisation, car celui-ci produit des vibrations pouvant entraîner sa chute. Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plate et résistante à la chaleur et à l'humidité.
- N'utilisez jamais d'ustensiles en métal pour retirer les aliments du bac à frire. Les ustensiles métalliques peuvent endommager le revêtement antiadhésif.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
- Retirez tout l'emballage.
- Retirez tout autocollant ou étiquette de l'appareil.
- Rincez tous les autres éléments avec du produit vaisselle et de l'eau chaude ou passez au lave-vaisselle.
- Essuyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide

- Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, une légère odeur peut se produire. C'est normal, assurez-vous d'une ventilation adéquate. Cette odeur est temporaire et disparaîtra bientôt.

Préparation à l'utilisation

- Placez l'appareil sur une surface stable, horizontale et plane, ne placez pas l'appareil sur des surfaces non résistantes à la chaleur.
- Placez correctement le panier dans le bac à friture.

UTILISATION

- Branchez la fiche secteur dans une prise murale mise à la terre.
- Une fois l'appareil allumé, appuyez sur Bouton d'alimentation**B** 13, puis appuyez sur Bouton d'alimentation. Toutes les icônes s'allument, ce qui vous permet d'utiliser les boutons + et - pour sélectionner la température et la durée souhaitées. Vous pouvez également choisir des programmes de cuisson spécifiques pour différents aliments à l'aide des icônes.
- Lorsque vous appuyez sur une icône, elle se met à clignoter. Appuyez sur Bouton départ/pause **B**17, l'appareil lance la cuisson selon le programme sélectionné. Chaque programme est assorti d'une température et d'une durée prédéfinies. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions de cuisson.

TEMPÉRATURE ET DURÉE DE CUISSON CONSEILLÉES

- Consultez le tableau ci-dessous pour les informations de préréglage:

Programme	**Icône**	**Température/ durée par défaut**
Frites		200°C / 15 minutes
Jambon		200°C / 12 minutes
Légumes		160°C / 10 minutes
Cuisses de poulet		200°C / 20 minutes
Steak		180°C / 12 minutes
Poulet rôti		200°C / 30 minutes
Crevette		180°C / 8 minutes
Cuisson		160°C / 25 minutes
Poisson		180°C / 10 minutes
Pizza		180°C / 20 minutes
Déshydrater		60°C / 6 heures
Mode manuel		180°C / 10 minutes
Réchauffer		150°C / 15 minutes

- La plage de température est comprise entre 50°C et 200°C. Appuyez sur la touche Bouton de température × **B** × 12 pour procéder au réglage. Chaque pression sur +/- permet d'ajuster de 10°C. Si vous maintenez la touche "+" enfoncée en dessous de 200°C, l'appareil revient à 50°C, et si vous appuyez sur la touche "-" en dessous de 50°C, l'appareil repasse à 200°C. L'indicatif de température clignote pendant 3 secondes, confirmant votre sélection.
- La durée peut être réglée de 1 à 60 minutes. Appuyez sur la touche Bouton de minuterie × **B** × 10 pour procéder au réglage. Chaque pression sur la touche +/- permet d'ajuster l'heure d'une minute. Une pression sur "+" en dessous de 60 minutes remet à 1 minute, et une pression sur "-" en dessous de 1 minute remet à 60 minutes. L'indicatif de minuterie clignote pendant 3 secondes pour confirmer votre sélection.
- Après avoir confirmé le programme de cuisson, la température et la durée, appuyez sur Bouton marche/arrêt **B**17 pour commencer. Le bouton clignote et un signal sonore confirme le démarrage. Pendant la cuisson, appuyez sur Bouton marche/arrêt pour faire une pause ; la touche cesse de clignoter et le compte à rebours s'arrête. Pour arrêter complètement l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation ; un signal sonore confirme l'arrêt et le retour au mode veille.
- Lorsque la cuisson est terminée, l'avertisseur sonore émet 2 bips pour signaler la fin de la cuisson. La machine cesse de chauffer et de fonctionner. Remarque : Lorsque la cuisson est terminée et que la

minuterie atteint 0:00, vous ne pouvez plus régler la température ni la durée jusqu'à ce que vous sélectionniez le programme de cuisson suivant.
- Pendant la cuisson, appuyez sur les touches Bouton lumineux **B**15 pour allumer/éteindre la lumière. Pour des raisons de sécurité, l'ouverture de la porte principale pendant la cuisson éteint la lumière, l'élément chauffant et le moteur, ainsi que le panneau de commande.

FONCTION MINUTERIE

- Sélectionnez un programme de cuisson, puis appuyez sur Bouton de préréglage **B**14. Le temps programmé était de 3 heures, réglable en appuyant sur "+/-" par incréments de 0,5 heure, de 0,5 à 8 heures. Après avoir sélectionné la minuterie, l'appareil démarre au bout de 3 secondes et affiche le temps de cuisson choisi. Pendant la cuisson avec minuterie, seul le bouton d'alimentation fonctionne. Pour annuler la minuterie préréglée, appuyez sur la touche marche/arrêt et sélectionnez l'opération suivante. Appuyez sur la touche de présélection pendant la cuisson programmée pour afficher la température et l'heure du programme.

FONCTION MÉMOIRE

- Lorsque vous ouvrez la porte principale en cours de fonctionnement, la machine se met en pause. Après avoir refermé la porte et entendu un signal sonore, l'appareil reprend le programme de cuisson sélectionné avec les mêmes réglages. En cas de coupure de courant ou si l'appareil est débranché, ce dernier s'arrête complètement. Une fois le courant rétabli et entendu un signal sonore, l'appareil reprend la cuisson avec les mêmes réglages.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.

Remarque : ouvrez la porte pour que l'appareil refroidisse plus rapidement.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et abrasifs, de tampon à récurer ou de laine d'acier, qui endommagent l'appareil.
- Rincez tous les autres accessoires avec du savon et de l'eau chaude ou au lave-vaisselle. En cas de saleté tenace, nous vous recommandons de faire tremper les accessoires dans de l'eau chaude avec du liquide vaisselle au préalable.

Remarque : le bac à friture peut être lavé au lave-vaisselle.

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil à l'eau chaude avec une éponge non abrasive.
- Nettoyez l'élément chauffant à l'aide d'une brosse de nettoyage pour éliminer les restes d'aliments.

RANGEMENT

Rangez l'appareil dans un espace clos et sec.
Assurez-vous que toutes les pièces soient propres et sèches.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution possible
Le four airfryer ne fonctionne pas	Le **câble électrique** n'est pas correctement branché à une prise de courant en état de marche.	Branchez le **câble électrique** à une prise de courant en état de marche.
	Vous n'avez pas réglé la minuterie.	Réglez la minuterie sur le temps de préparation requis pour lancer le programme.
Les ingrédients frits avec l'airfyer ne sont pas cuits.	Il y a trop d'ingrédients dans le panier.	Mettez de plus petites quantités dans le panier. Les petits lots sont frits plus uniformément.
	Le temps de préparation est trop court.	Tournez le bouton de contrôle de la température pour régler la température souhaitée (voir la section "Réglages").
	La température est trop basse.	Tournez le bouton de réglage de la température sur le temps de préparation souhaité (voir la section "Réglages").
La nourriture n'est pas croustillante.	Ce type de snack est en réalité destiné à être préparé dans une friteuse traditionnelle.	Utilisez des snacks au four ou badigeonnez-les légèrement d'huile pour un résultat plus croustillant.
De la fumée blanche s'échappe de l'appareil.	Vous préparez des aliments gras.	Veillez à ce que la température soit bien contrôlée et inférieure à 180°C lorsque vous faites frire des ingrédients gras dans l'airfryer.
	Le panier contient encore des résidus graisseux de l'utilisation précédente.	La fumée blanche est causée par de la graisse qui chauffe dans le plateau. Assurez-vous de bien nettoyer le plateau après chaque utilisation.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Assistance
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!

ES Manual del usuario

Freidora de aire

PRÓLOGO

Acerca de este manual
Este manual del usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato. Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.
Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

Instrucciones originales
El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

Ayuda
Para piezas de recambio e información adicional sobre el aparato, visite www.tristar.eu.

Símbolos utilizados

Símbolo	Descripción
⚠ ADVERTENCIA	Término de alerta utilizado para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar daños graves o, incluso, la muerte.
⚠ PRECAUCIÓN	Término de alerta utilizado para señalar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas.
AVISO	Palabra de señalización utilizada para referirse a las prácticas no relacionadas con lesiones físicas.
	Indica información adicional o pone énfasis en una instrucción.
CE	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.
	The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.
	Aplicable en Francia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Aplicable en Italia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Acerca del aparato
La Tristar FR-9068 es una freidora de aire para cocinar a la parrilla, hornear y asar alimentos con aire caliente sin utilizar aceite o usando muy poco.

Uso adecuado
Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores.
Este aparato está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.
Este aparato está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:
- por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Este aparato no está diseñado para uso por personas (incluidos menores) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y conocimientos, a menos que la persona responsable de su seguridad las supervise o instruya sobre el uso del aparato.
Este aparato solo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y conocimientos, si la persona responsable de su seguridad las supervisa o instruye sobre el uso del mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga el aparato y su cable lejos del alcance de niños de menos de 8 años. Las tareas de limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizadas por niños menores de 8 años y bajo supervisión.
El aparato no está diseñado para utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

Especificaciones técnicas

Nombre del aparato	Freidora de aire
Número de artículo	FR-9068
Fuente de alimentación	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de energía en uso	1600 - 1800 W

Partes principales (ver imagen A)
1. Panel de control
2. Mango en la puerta
3. Puerta de cristal

4 Cable de alimentación
5 Bandeja de aceite
6 Parrilla profunda
7 Cesto con mango

Panel de control (ver imagen B)

8 Menú
9 Indicador de tiempo/ temperatura
10 Control de tiempo
11 Aumento de tiempo/ temperatura
12 Control de temperatura
13 Reducción de tiempo/ temperatura
14 Botón de reinicio
15 Botón de luz
16 Botón de encendido
17 Botón de inicio/pausa
18 Recalentar

SEGURIDAD

Símbolos de seguridad

Símbolo	Descripción
	Indicación de superficie caliente. El contacto puede causar quemaduras. No tocar.

Precauciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo en la seguridad debido a un mal uso:

- Si se ignoran las instrucciones de seguridad, el fabricante no se hará responsable de los posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, por su técnico de mantenimiento o por personas con una cualificación similar para evitar riesgos.
- Nunca levante el aparato tirando del cable de alimentación. Levantar el aparato usando el cable de alimentación puede dañar dicho cable. Para levantar el aparato sujételo solo por el asa.
- El aparato debe colocarse en una superficie estable y plana.
- Solo se debe usar el aparato en el hogar y para el propósito para el que se fabricó. En el peor de los casos, los alimentos pueden incendiarse. (es decir, no utilice más de una cucharada de aceite, ni carne que suelte demasiada grasa, ni agua para hervir alimentos.
- Este aparato solo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y conocimientos, si la persona responsable de su seguridad las supervisa o instruye sobre el uso del mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga el aparato y su cable lejos del alcance de niños de menos de 8 años. Las tareas de limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizadas por niños menores de 8 años y bajo supervisión.
- Para protegerse de las descargas eléctricas, no sumerja el cable, ni el enchufe, ni el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- El aparato debe conectarse a una toma de corriente con contacto de puesta a tierra (para aparatos de clase I).
- Nunca utilice el aparato si hay signos visibles de daños o defectos. Si un aparato esta dañado o defectuoso, sustitúyalo inmediatamente.
- La cavidad interior no entra en contacto con alimentos ácidos.

Peligro de descarga eléctrica por cortocircuito:

- No utilice nunca el aparato si hay signos visibles de daños o defectos en el aparato o en el cable de alimentación. Sustituya inmediatamente un aparato o cable de alimentación dañado o defectuoso o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Evite siempre derrames sobre el cable de alimentación.
- No abra nunca el aparato. El aparato sólo puede abrirse para realizar operaciones de mantenimiento por parte de un técnico autorizado.
- Nunca cambie el cable de alimentación personalmente. Permita que sea el fabricante, su servicio oficial o una persona con una cualificación similar quien sustituya el cable de alimentación.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el aparato no esté en uso o esté sin supervisión, y antes de limpiarlo.
- Compruebe siempre si el voltaje indicado en la placa de características de su aparato coincide con el de su red eléctrica antes de utilizarlo.
- No introduzca nunca ningún objeto en las aberturas de ventilación.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser

reemplazado por el fabricante, por su técnico de mantenimiento o por personas con una cualificación similar para evitar riesgos.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se puede enredar.

Peligro de incendio por sobrecalentamiento:
- No dejar el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento. El aparato únicamente debe usarse bajo supervisión. Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando salga de la habitación.
- No utilice nunca el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo que encienda el aparato automáticamente.
- No coloque nunca el aparato directamente debajo de una toma de corriente. El aparato puede calentarse durante el uso. Mantenga siempre la parte trasera del aparato libre de objetos.
- Para evitar interrupciones en el flujo de aire, no coloque nada encima del aparato y asegúrese de que haya siempre 10 centímetros de espacio libre alrededor del mismo.
- No coloque nunca el aparato cerca de una fuente de calor.
- No llene nunca la cubeta de aceite.

Peligro de incendio por cortocircuito:
- Nunca deje caer el aparato y evite que se golpee. Las vibraciones excesivas pueden provocar que las conexiones se aflojen, lo que podría influir en el correcto funcionamiento del aparato. Deje de utilizar el aparato si este se ha caído.
- No utilice nunca el aparato con un cable alargador.
- No conecte nunca al mismo grupo ningún otro aparato de alto consumo.

Peligro de incendio por alimentos quemados:
- Limpie siempre todas las piezas que entren en contacto con los alimentos después de su uso.
- Para evitar el contacto con la resistencia, no supere nunca el nivel máximo indicado en el interior de la cubeta.

Peligro de quemadura por líquidos calientes:
- No utilice nunca el aparato en vehículos de recreo o embarcaciones. Puede derramarse líquido caliente fuera del aparato.
- Asegúrese siempre de que la cubeta esté completamente cerrada. Puede salir líquido caliente fuera del aparato.
- Nunca mueva el aparato durante su uso. Puede derramarse líquido caliente fuera del aparato.

Peligro de asfixia por envases de plástico:
- Nunca deje que los niños jueguen con el material de embalaje. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

Peligro de enganche debido a las piezas móviles:
- Apague y desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a las piezas que se mueven durante el uso.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de quemaduras por calor:
- Deberá supervisar a los menores para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Nunca toque las superficies calientes durante o poco después del uso. Las superficies calientes pueden estar sujetas a calor residual. Permita que el aparato se enfríe por completo antes de manipularlo.

Peligro de tropiezo debido a la presencia de cables sueltos:
- No deje nunca el cable de alimentación colgando de forma que alguien pueda tropezar o tirar accidentalmente de él.

AVISO

Riesgo de dañar el aparato:
- El aparato debe colocarse en una superficie estable y plana.
- Nunca utilice productos de limpieza químicos y agresivos que puedan dañar el aparato al limpiarlo.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados o recomendados por Tristar.

- No llene nunca la cubeta por encima de la marca de capacidad máxima para evitar que se desborde.
- Nunca coloque el aparato en el lavavajillas.
- No coloque nunca el aparato cerca del borde de una encimera durante su uso. Durante el uso pueden producirse vibraciones que pueden hacer que el aparato se mueva. Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- No utilice nunca utensilios metálicos para sacar los alimentos de la cubeta. Los utensilios metálicos pueden dañar el revestimiento antiadherente.

ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todo el material de embalaje.
- Retire cualquier pegatina o etiqueta del aparato.
- Lave el resto de accesorios con jabón y agua tibia o en el lavavajillas.
- Limpie el interior y el exterior del aparato con un paño húmedo.
- Cuando el dispositivo se enciende por primera vez, se produce un ligero olor. Es algo normal; asegúrese de que hay una ventilación adecuada. Este ligero olor es solo temporal y desaparecerá pronto.

Preparación para su uso

- Coloque el aparato sobre una superficie estable, horizontal y nivelada, no coloque el aparato sobre superficies no resistentes al calor.
- Coloque bien la cesta en la bandeja de freír.

USO

- Inserte el enchufe de red en un enchufe con toma de tierra.
- Después de enchufarla y Botón de encendido **B**16 encendido, pulsa Botón de encendido. Todos los iconos se iluminarán, lo que le permitirá utilizar los botones + y - para seleccionar la temperatura y el tiempo deseados. También puede elegir programas de cocción específicos para diferentes alimentos utilizando los iconos pertinentes.
- Al pulsar un icono, este parpadeará. Pulse Botón de inicio/pausa **B**17, y la freidora de aire comenzará a cocinar según el programa seleccionado. Cada programa viene con una temperatura y tiempo preestablecidos; consulte las instrucciones de cocción para obtener más detalles.

TEMPERATURA Y TIEMPO DE COCCIÓN RECOMENDADOS

- Consulta la tabla inferior para conocer las configuraciones predeterminadas:

Programa	**Icono**	**Temperatura/ tiempo prede-terminado**
Patatas fritas		200°C/15 minutos
Jamón		200°C/12 minutos
Verduras		160°C/10 minutos
Muslos		200°C/20 minutos
Filete de ternera		180°C/12 minutos
Pollo asado		200°C/30 minutos
Gambas		180°C /8 minutos
Repostería		160°C/25 minutos
Pescado		180°C /10 minutos
Pizza		180°C/20 minutos
Deshidratar		60°C/6 horas
Modo manual		180°C/10 minutos
Recalentar		150°C/15 minutos

- El rango de la temperatura es de 50 °C a 200 °C. Pulsa el botón Control de temperatura **B**12 para

ajustarla. Cada pulsación de +/- ajusta 10°C. Si mantiene pulsado «+» por debajo de 200 °C, se restablece a 50 °C, Por debajo de 50 °C, si pulsa «-» se ajusta a 200 °C. El número de la temperatura parpadea durante 3 segundos para confirmar su selección.

- El rango de tiempo es de 1 a 60 minutos. Pulsa el botón Control de tiempo **B**10 para ajustarlo. Cada pulsación de +/- ajusta 1 minuto. Al pulsar «+» debajo de 60 minutos se restablece a 1 minuto. Al pulsar «-» por debajo de 1 minuto, se ajusta a 60 minutos. El número del temporizador parpadea durante 3 segundos para confirmar su selección.
- Tras confirmar el programa de cocción, temperatura y tiempo, pulse Botón de inicio/parada **B**17 para empezar. El botón parpadeará y un zumbido confirmará el inicio. Durante la cocción, pulse Botón de inicio/parada para hacer una pausa en la cocción; el botón dejará de parpadear y el temporizador dejará de contar. Para detener la cocción completamente, pulse el botón de encendido; un zumbido confirmará que se ha apagado y se volverá al modo de espera.
- Cuando la cocción está lista, el aparato emite 2 pitidos para indicar que ha terminado. La máquina deja de calentarse y de funcionar. Aviso: Una vez que haya finalizado la cocción y el temporizador llegue a 0:00, no podrá ajustar la temperatura ni el tiempo hasta que seleccione el siguiente programa de cocción.
- Durante la cocción, pulse Botón de luz **B**15 para encender/apagar la luz. Por seguridad, al abrir la puerta principal durante la cocción, se apagarán la luz, la resistencia, el motor y el panel de control.

FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR

- Seleccione un programa de cocción y pulse Botón de reinicio **B**14. El tiempo programado era de 3 horas, ajustable pulsando «+/-» en incrementos de 0,5 a 8 horas. Tras seleccionar el temporizador, la máquina se pone en marcha al cabo de 3 segundos y muestra el tiempo de cocción elegido. Durante la cocción con temporizador, solo funciona el botón de encendido. Para cancelar el tiempo preestablecido, pulse el botón de encendido/apagado y seleccione la siguiente operación. Pulse el botón de preajuste durante el tiempo de cocción para ver la temperatura y el tiempo del programa.

FUNCIÓN DE MEMORIA

- Al abrir la puerta principal durante el funcionamiento, la máquina se detiene. Al cerrar la puerta, oirá un pitido y la máquina reanudará el programa de cocción seleccionado con los mismos ajustes. Si se corta la corriente o se desenchufa, la máquina se para por completo. Cuando se restablezca la corriente, se oirá un pitido y la máquina reanudará la cocción con los mismos ajustes.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el aparato no esté en uso o esté sin supervisión, y antes de limpiarlo.

Aviso: Abra la puerta para que la freidora de aire se enfríe más rápido.

- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice nunca limpiadores fuertes y abrasivos, ni estropajos o lana de acero, que pudiesen dañar el aparato.
- Lave el resto de accesorios con jabón y agua tibia o en el lavavajillas. En caso de suciedad persistente, recomendamos remojar previamente los accesorios en agua tibia y detergente líquido.

Aviso: La bandeja de freír es apta para lavavajillas.

- Limpie el interior del aparato con agua caliente y una esponja no abrasiva.
- Limpia el elemento de calentamiento con un cepillo de limpieza para retirar cualquier resto de comida.

ALMACENAMIENTO

Guarde el aparato en un lugar seco y cerrado.
Asegúrese de que todas las piezas estén limpias y secas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible motivo	Posible solución
El horno aerofreidora no funciona	El **cable de alimentación** no está conectado correctamente a una toma de corriente que funcione.	Enchufe el **cable de alimentación** a una toma de corriente que funcione.
	No ha ajustado el temporizador.	Ajuste el temporizador al tiempo de preparación deseado para encender el aparato.
Los ingredientes cocinados con el horno aerofreidora no están hechos.	Hay demasiados ingredientes en la cesta.	Ponga menos alimentos o alimentos más pequeños en la cesta. Si pone cantidades más pequeñas se cocinarán de manera más uniforme.
	El tiempo de preparación es demasiado corto.	Gire el botón de control de temperatura hasta el ajuste de temperatura deseado (ver el apartado «Ajustes»).
	La temperatura establecida es demasiado baja.	Gire el regulador de temperatura hasta el tiempo de preparación deseado (ver el apartado «Ajustes»).
La comida no está crujiente.	Ha utilizado un tipo de aperitivo que se prepara en una freidora tradicional.	Utilice aperitivos para horno o úntelos ligeramente con un poco de aceite para obtener un resultado más crujiente.
Sale humo blanco del aparato.	Está preparando ingredientes grasientos.	Asegúrese de ajustar bien la temperatura por debajo de 180 °C al cocinar ingredientes grasientos en la freidora de aire.
	La cubeta todavía tiene restos de grasa de un uso anterior.	El humo blanco se debe al calentamiento de la grasa en la cubeta. Asegúrese de limpiar bien la cubeta después de cada uso.

MEDIOAMBIENTE



Este dispositivo no debe tirarse a la basura doméstica al finalizar su vida útil, sino que deberá depositarse en un punto central de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el dispositivo, el manual de instrucciones y el embalaje llama su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este dispositivo pueden reciclarse. Al reciclar los aparatos usados usted contribuye con un importante empujón a la protección de nuestro medio ambiente. Pida información a las autoridades locales sobre el punto de recogida.

Ayuda

Puede encontrar toda la información y las piezas de repuesto disponibles en www.tristar.eu.

(IT) Manuale dell'utente

Forno Airfryer

INTRODUZIONE

A proposito di questo documento

Questo manuale utente contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.
Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.
Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

Istruzioni originali

Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Assistenza

Per i pezzi di ricambio e maggiori informazioni sull'apparecchio, visitare il sito www.tristar.eu.

Simboli utilizzati

Simbolo	Descrizione
⚠ ATTENZIONE	Avvertenza utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.
⚠ ATTENZIONE	Avvertenza utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.
AVVISO	Avvertenza utilizzata per pratiche non correlate a lesioni fisiche.
	Indica informazioni aggiuntive o sottolinea un'istruzione.
CE	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
	Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.
	The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche allariproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario,un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manualedi riferimento.

	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.
	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Applicabile in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiutidomestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare laverifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenereconsigli sul riciclaggio.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A proposito dell'apparecchio

La Tristar FR-9068 è una friggitrice ad aria per grigliare, cuocere e arrostire gli alimenti utilizzando l'aria calda con un uso minimo o nullo di olio.

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.
Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.
Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Specifiche tecniche

Nome dell'apparecchio	Forno Airfryer

Numero dell'articolo	FR-9068
Alimentazione	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Consumo di energia in uso	1600 - 1800 W

Parti principali (vedi immagine A)

1. Pannello comandi
2. Maniglia dello sportello
3. Sportello in vetro
4. Cavo di alimentazione
5. Vassoio di raccolta olio
6. Griglia interna
7. Cestello con maniglia

Pannello comandi (vedere immagine B)

8. Menu
9. Indicatore Tempo/ Temperatura
10. Controllo timer
11. Più Tempo/Temperatura
12. Controllo della temperatura
13. Meno Tempo/Temperatura
14. Pulsante di preimpostazione
15. Tasto luce
16. Pulsante di accensione
17. Pulsante avvio/pausa
18. Re-riscaldamento

SICUREZZA

Simboli di sicurezza

Simbolo	Descrizione
	Indicazione per una superficie calda. Il contatto può causare ustioni. Non toccare.

Misure di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

Pericolo per la sicurezza dovuto ad uso improprio:

- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non sollevare mai l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Il sollevamento dell'apparecchio dal cavo di alimentazione può danneggiare il cavo di alimentazione. Sollevare l'apparecchio solo tenendolo con la maniglia.
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e piana
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti. Nel caso peggiore gli alimenti possono prendere fuoco. (Non usare una quantità di olio superiore a un cucchiaino da tè, carne che possa rilasciare troppo grasso o acqua per bollire i cibi.)
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa con contatto di terra (per apparecchi di classe I).
- Non utilizzare mai l'apparecchio se sono presenti segni visibili di danni o difetti. Sostituire sempre un apparecchio danneggiato o difettoso immediatamente.
- La cavità interna non entra in contatto con gli alimenti acidi.

Pericolo di scossa elettrica da cortocircuito:

- Non utilizzare mai l'apparecchio in caso di segni visibili di danni o difetti all'apparecchio o al cavo di alimentazione. Sostituire sempre immediatamente un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiato o difettoso o contattare il servizio clienti.
- Evitare sempre fuoriuscite di liquido sul cavo elettrico.
- Non aprire mai l'apparecchio. L'apparecchio può essere aperto per la manutenzione solo da un tecnico autorizzato.
- Non sostituire mai il cavo di alimentazione autonomamente. Far sostituire sempre il cavo di alimentazione dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.
- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.
- Controllare sempre che la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione di

rete prima dell'uso.
- Non inserire mai oggetti nelle aperture di fuoriuscita dell'aria.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.

Pericolo di incendio per surriscaldamento:
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso. Utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione. Spegnere l'apparecchio e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando si esce dalla stanza.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un programmatore, un timer, un sistema di controllo remoto o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente. L'apparecchio potrebbe surriscaldarsi durante l'uso. Tenere sempre il retro dell'apparecchio lontano da oggetti.
- Per evitare interruzioni del flusso d'aria, non mettere nulla sopra l'apparecchio e assicurarsi che ci sia sempre uno spazio libero di 10 centimetri intorno all'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a una fonte di calore.
- Non riempire mai il recipiente di olio.

Pericolo di incendio per cortocircuito:
- Non far cadere mai l'apparecchio e proteggerlo dagli urti. Le vibrazioni eccessive possono allentare i collegamenti e influenzare il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di caduta, interrompere l'uso dell'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un cavo di prolunga.
- Non collegare mai nessun altro apparecchio ad alto consumo energetico allo stesso gruppo.

Pericolo di incendio dovuto a cibo bruciato:
- Dopo l'uso, pulire sempre tutte le parti che entrano in contatto con gli alimenti.

- Non superare mai il livello massimo indicato all'interno del recipiente per evitare il contatto con l'elemento riscaldante.

Pericolo di ustione dovuto a liquidi caldi:
- Non usare mai l'apparecchio su veicoli ricreativi o imbarcazioni. Dall'apparecchio potrebbero fuoriuscire liquidi caldi.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia completamente chiuso. L'apparecchio potrebbero schizzare liquidi caldi.
- Non spostare mai l'apparecchio durante l'uso. Dall'apparecchio potrebbero fuoriuscire liquidi caldi.

Rischio di soffocamento per l'imballaggio in plastica:
- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale dell'imballaggio. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Rischio di impigliarsi dovuto alle parti in movimento:
- Spegnere sempre e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o toccare parti che sono in movimento durante l'uso.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di ustione dovuto al calore:
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non toccare mai le superfici roventi durante l'uso o poco dopo. Le superfici roventi possono essere ancora calde. Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di maneggiarlo.

Pericolo di inciampo a causa di cavi allentati:
- Non lasciare mai il cavo di alimentazione sospeso per evitare che qualcuno possa inciamparvi o tirarlo accidentalmente.

AVVISO

Rischio di danneggiamento dell'apparecchio:
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e piana

- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.
- Usare l'apparecchio soltanto con gli accessori forniti o con gli accessori raccomandati da Tristar.
- Non riempire mai il recipiente oltre il segno di capacità massima per evitare traboccamenti.
- Non mettere mai l'apparecchio in lavastoviglie.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino al bordo di un piano di lavoro durante l'uso. Durante l'uso possono verificarsi vibrazioni che possono spostare l'apparecchio. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità.
- Non usare mai utensili metallici per rimuovere le pietanze dal recipiente. Gli utensili metallici possono danneggiare il rivestimento antiaderente.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere tutto l'imballaggio.
- Rimuovere tutti gli adesivi o le etichette dall'apparecchio.
- Lavare tutti gli altri accessori con detersivo e acqua calda o in lavastoviglie.
- Pulisci l'interno e l'esterno dell'apparecchio con un panno umido.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, potrebbe verificarsi un leggero odore. Questo è normale, assicurati di avere una ventilazione adeguata. Questo profumo è solo temporaneo e scomparirà presto."

Preparazione all'uso

- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, orizzontale e livellata, non posizionarlo su superfici non resistenti al calore.
- Posizionare correttamente il cestello nel vassoio di cottura.

UTILIZZO

- Collegare la spina a una presa a parete dotata di messa a terra.
- Dopo aver collegato la spina e acceso l'apparecchioPulsante di accensione **B**16, premere Pulsante di accensione. Tutte le icone si illuminano, consentendo di utilizzare i pulsanti + e - per selezionare la temperatura e il tempo desiderati. Le icone consentono inoltre di scegliere programmi di cottura specifici per i diversi alimenti.
- Se si preme un'icona, questa lampeggia. Premendo Pulsante avvio/pausa **B**17, la friggitrice ad aria inizierà a cucinare secondo il programma selezionato. Ogni programma prevede una temperatura e un tempo preimpostati, per i quali si rimanda alle istruzioni di cottura.

TEMPERATURA E TEMPI DI COTTURA SUGGERITI

- Per le informazioni sui valori preimpostati per ciascun programma, consultare la tabella seguente:

Programma	Icona	Temperatura/tempo predefiniti
Patate fritte		200°C / 15 minuti
Prosciutto		200°C / 12 minuti
Verdure		160°C / 10 minuti
Cosce di pollo		200°C / 20 minuti
Bistecca		180°C / 12 minuti
Pollo arrosto		200°C / 30 minuti
Gamberetto		180°C / 8 minuti
Cottura al forno		160°C / 25 minuti
Pesce		180°C / 10 minuti
Pizza		180°C / 20 minuti
Disidratare		60°C / 6 ore
Modalità manuale		180°C / 10 minuti
Re-riscaldamento		150°C / 15 minuti

- L'intervallo della temperatura è compreso tra 50°C e 200°C. Premere il pulsante Controllo temperatura **B**12 per regolare. Ad ogni pressione di +/- si ottiene una regolazione di 10°C. Se si tiene premuto "+"

sotto i 200°C, si ripristina a 50°C, mentre sotto i 50°C, premendo "-" si imposta a 200°C. Il numero della temperatura lampeggia per 3 secondi, confermando la selezione effettuata.

- L'intervallo del timer è compreso tra 1 e 60 minuti. Premere il pulsante Controllo timer **B**10 per regolare. Ad ogni pressione di +/- si ottiene una regolazione di 1 minuto. Premendo “+” sotto i 60 minuti si ripristina a 1 minuto, mentre premendo “-” sotto 1 minuto si ripristina a 60 minuti. Il numero del timer lampeggia per 3 secondi per confermare la selezione.
- Dopo aver confermato il programma di cottura, la temperatura e il tempo, premere Pulsante Start/Stop **B**17 per iniziare. Il pulsante lampeggia e un segnale acustico conferma l'avvio. Durante la cottura, premere Pulsante Start/Stop per mettere in pausa; il pulsante smette di lampeggiare e il timer interrompe il conteggio. Per interrompere la cottura, premere il pulsante di accensione; un segnale acustico conferma lo spegnimento e il ritorno alla modalità standby.
- Quando la cottura è terminata, il cicalino emette un segnale acustico per 2 volte. La macchina cessa di riscaldarsi e di funzionare. Nota: dopo che la cottura è terminata e il timer ha raggiunto il valore 0:00, non è possibile regolare la temperatura o il tempo finché non viene selezionato il programma di cottura successivo.
- Durante la cottura, premere i pulsanti Tasto luce **B**15 per accendere/spegnere la luce. Per sicurezza, l'apertura dello sportello principale durante la cottura spegne la luce, l'elemento riscaldante e il motore e disattiva il pannello di controllo.

FUNZIONE TIMER

- Selezionare un programma di cottura, quindi premere il pulsante Pulsante di preimpostazione **B**14. L'ora stabilita era di 3 ore, regolabile premendo "+/-" con incrementi di 0,5 ore da 0,5 a 8 ore. Dopo aver selezionato il timer, la macchina si avvia dopo 3 secondi, visualizzando il tempo di cottura prescelto. Durante la cottura con timer, solo il pulsante di accensione è funzionante. Per annullare il timer preimpostato, premere il pulsante di accensione e selezionare l'operazione successiva. Premere il pulsante di preimpostazione durante la cottura con timer per visualizzare la temperatura e l'ora del programma.

FUNZIONE DI MEMORIA

- Se si apre lo sportello principale durante il funzionamento, la macchina si mette in pausa. Dopo aver chiuso lo sportello, si avverte un segnale acustico e la macchina riprende il programma di cottura selezionato con le stesse impostazioni. In caso di interruzione dell'alimentazione o di scollegamento della spina, la macchina si arresta completamente. Quando viene ripristinata l'alimentazione, si avverte un segnale acustico e la macchina riprende la cottura con le stesse impostazioni.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.

Nota: aprire lo sportello per far raffreddare più rapidamente la friggitrice ad aria.

- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Mai utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugne abrasive o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Sciacquate tutti gli altri accessori con sapone e acqua calda o in lavastoviglie. In caso di sporco ostinato, consigliamo di immergere gli accessori in acqua calda e detersivo per piatti in precedenza.

Nota: il vassoio di cottura è lavabile in lavastoviglie.

- Pulire l'interno dell'apparecchio con acqua calda e una spugna non abrasiva.
- Pulire l'elemento riscaldante con una spazzola per rimuovere i residui di cibo.

CONSERVAZIONE

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e chiuso.

Assicurarsi che tutte le parti siano pulite e asciutte.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il forno della friggitrice ad aria non funziona	Il **cavo elettrico** non è correttamente collegato a una presa di corrente funzionante.	Collegare il **cavo elettrico** in una presa di corrente funzionante.
	Il timer non è impostato.	Per accendere l'apparecchio, impostare il timer sul tempo di preparazione richiesto.
Gli ingredienti fritti con il forno della friggitrice ad aria non sono cotti.	La quantità di ingredienti nel cestello è eccessiva.	Mettere nel cestello una quantità minore di ingredienti. Le porzioni più piccole vengono fritte in modo più uniforme.
	Il tempo di preparazione è troppo breve.	Ruotare il pulsante di regolazione della temperatura sull'impostazione desiderata (vedere la sezione "Impostazioni").
	La temperatura impostata è troppo bassa.	Ruotare la manopola di regolazione della temperatura sul tempo di preparazione desiderato (vedere la sezione "Impostazioni").
Le pietanze non sono croccanti.	È stato utilizzato un tipo di snack destinato a essere preparato in una friggitrice tradizionale.	Utilizzare snack da forno o spennellare leggermente di olio gli snack per ottenere un risultato più croccante.
Dall'apparecchio esce del fumo.	Gli alimenti in cottura sono grassi.	Quando si friggono ingredienti grassi nella friggitrice ad aria, assicurarsi che la temperatura sia mantenuta al di sotto dei 180°C.
	La teglia contiene ancora residui di grasso dovuti all'uso precedente.	Il fumo bianco è causato dal grasso che si scalda nel recipiente. Pulire il recipiente dopo ogni utilizzo.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

Forno Airfryer

INTRODUÇÃO

Sobre este documento

Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do eletrodoméstico.
Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.
Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.

Instruções originais

Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

Assistência

Relativamente a peças sobresselentes e informações adicionais sobre o eletrodoméstico, visite www.tristar.eu.

Símbolos utilizados

Símbolo	Descrição
⚠ ATENÇÃO	Palavra de alerta usada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar a morte ou ferimentos graves.
⚠ CUIDADO	Palavra de alerta usada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar ferimentos menores ou moderados.
AVISO	Palavra-chave usada para abordar práticas não relacionadas com lesões físicas.
ⓘ	Indica informações adicionais ou ênfase numa instrução.
CE	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.
	The Green Dot é uma marca comercial registada da DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marcacomercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá serusado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato demarca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão deresíduos, no território da República Federal da Alemanha. Istotambém se aplica à reprodução do logótipo por terceiros numdicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenhaum manual de referência.
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.
	Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Aplicável em Itália: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Os resíduos de produtos elétricos não devem sereliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os noscentros competentes existentes. Para aconselhamento sobrereciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Sobre este eletrodoméstico

A Tristar FR-9068 é uma fritadeira sem óleo para grelhar, cozer e assar alimentos através de ar quente, com pouca ou nenhuma utilização de óleo.

Uso pretendido

Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores.
Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.
Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:
- cozinhas de pessoal em zonas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, exceto se tiverem sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.
Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

Especificações técnicas

Nome do eletrodoméstico	Forno Airfryer
Número do artigo	FR-9068
Fonte de energia	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Consumo em uso	1600 – 1800 W

Partes principais (ver imagem A)

1. Painel de controlo
2. Pega da porta
3. Porta de vidro
4. Cabo de alimentação
5. Tabuleiro para óleo
6. Suporte fundo para grelhar
7. Cesto com pega

Painel de controlo (ver imagem B)

8. Menu
9. Indicador de tempo/ temperatura
10. Controlo do temporizador
11. Aumento Tempo/ Temperatura
12. Controlo de temperatura
13. Diminuição Tempo/ Temperatura
14. Botão predefinição
15. Botão luminoso
16. Botão de alimentação
17. Botão Início/Pausa
18. Reaquecer

SEGURANÇA

Símbolos de segurança

Símbolo	Descrição
	Indicação para uma superfície quente. O contacto pode causar queimaduras. Não tocar.

Precauções de segurança

⚠ ATENÇÃO

Risco de segurança provocado pela utilização não prevista:

- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Nunca pegue no eletrodoméstico pelo cabo de potência. Se pegar no eletrodoméstico pelo cabo de potência, poderá danificar este cabo. Levante apenas o eletrodoméstico segurando pela pega.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície estável e nivelada.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido. No pior dos casos, a comida poderá incendiar-se. (Não utilize mais do que uma colher de chá de óleo, não cozinhe carne que liberte muita gordura nem utilize água para cozinhar alimentos.)
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- O aparelho deve ser conectado a uma tomada com contato de terra (para aparelhos da classe I).
- Nunca utilize o eletrodoméstico se houver sinais visíveis de danos ou defeitos. Substitua sempre de imediato um eletrodoméstico danificado ou com defeitos.
- A cavidade interna não entra em contacto com alimentos ácidos.

Perigo de choque elétrico devido a curto-circuito:
- Nunca use o aparelho se apresentar sinais visíveis de danos ou defeitos no corpo ou no cabo de alimentação. Substitua sempre de imediato um aparelho ou cabo de alimentação danificado ou defeituoso ou contacte o serviço de apoio ao cliente.
- Evite derramar líquidos sobre o cabo de alimentação.
- Nunca abra o eletrodoméstico. O eletrodoméstico apenas deverá ser aberto para manutenção por um técnico autorizado.
- Nunca deve ser o utilizador a substituir o cabo de potência. Faça com que seja sempre o fabricante, o seu agente da assistência ou uma pessoa com qualificações equivalentes a substituir o cabo de potência.
- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado ou ficar sem vigilância e antes de o limpar.
- Antes de usar, confirme sempre se a tensão indicada na chapa de tipo do aparelho corresponde a tensão da rede elétrica.
- Nunca insira qualquer objeto nas aberturas de ventilação.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo não fique enrolado.

Perigo de incêndio devido a sobreaquecimento:
- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade. Nunca deixe o eletrodoméstico sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado. Utilize apenas o eletrodoméstico com supervisão. Desligue o eletrodoméstico e retire o cabo de potência da tomada elétrica quando sair da divisão.
- Nunca utilize o eletrodoméstico com um programador, temporizador, sistema de controlo remoto à parte ou qualquer outro dispositivo que ligue o eletrodoméstico de forma automática.
- Nunca coloque o aparelho diretamente sob uma tomada. O aparelho pode aquecer durante a sua utilização. Mantenha sempre a parte traseira do aparelho livre de quaisquer objetos.
- Para evitar perturbações no fluxo de ar, não coloque nada em cima do aparelho e certifique-se de que sempre haja 10 centímetros de espaço livre ao redor do aparelho.
- Nunca coloque o aparelho perto de uma fonte de calor.
- Nunca encha a cuba com óleo.

Perigo de incêndio devido a curto-circuito:
- Nunca deixe cair o eletrodoméstico e evite esbarrar nele. As vibrações excessivas podem originar o desaperto das ligações e influenciar o funcionamento adequado do eletrodoméstico. Deixe de utilizar o eletrodoméstico se o tiver deixado cair.
- Nunca utilize o aparelho com uma extensão.
- Nunca ligue qualquer outro aparelho com consumo elevado na mesma tomada.

Perigo de incêndio devido a alimentos queimados:
- Após a utilização, limpe sempre todas as peças que ficam em contacto com os alimentos.
- Nunca ultrapasse o nível máximo indicado no interior da cuba para evitar contacto com a resistência.

Perigo de queimadura devido a líquidos quentes:
- Nunca utilize o aparelho em veículos ou barcos de recreio. O líquido quente pode derramar para fora do aparelho.
- Certifique-se sempre de que a tampa está bem fechada. O líquido quente pode respingar para fora do aparelho.
- Nunca mova o aparelho durante a respetiva utilização. O líquido quente pode derramar para fora do aparelho.

Perigo de asfixia devido a embalagem de plástico:
- Nunca deixe crianças brincar com o material da embalagem. Mantenha sempre o material da embalagem longe do alcance das crianças.

Risco de ficar preso devido a peças móveis:
- Antes de trocar acessórios ou de se aproximar de peças

móveis, desligue sempre o eletrodoméstico e desligue o cabo de alimentação da tomada.

⚠ CUIDADO

Perigo de queimaduras devido ao calor:
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.
- Nunca toque nas superfícies quentes durante a utilização ou pouco tempo após a utilização. As superfícies quentes podem ficar com calor residual. Deixe o aparelho arrefecer após a utilização, antes de o manusear.

Perigo de tropeçar devido a cabos soltos:
- Nunca deixe o cabo de alimentação suspenso de forma que alguém possa tropeçar ou puxá-lo acidentalmente.

AVISO

Risco de dano do eletrodoméstico:
- O aparelho deve ser colocado numa superfície estável e nivelada.
- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.
- Use o eletrodoméstico unicamente com os acessórios fornecidos ou recomendados pela Tristar.
- Nunca encha a cuba acima da marca da capacidade máxima para evitar que transborde.
- Nunca coloque o eletrodoméstico na máquina de lavar loiça.
- Nunca coloque o aparelho perto da extremidade de uma bancada durante a utilização. Podem ocorrer vibrações durante a utilização, o que pode fazer com que o aparelho se mova. Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície estável, plana, resistente ao calor e humidade.
- Nunca utilize utensílios de metal para remover os alimentos da cuba. Os utensílios de metal podem danificar o revestimento antiaderente.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire todo o material de embalagem.
- Retire quaisquer autocolantes ou etiquetas do aparelho.
- Lave todos os outros acessórios com sabonete e água morna ou na máquina de lavar louça.
- Limpe o interior e o exterior do aparelho com um pano úmido.
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, pode ocorrer um ligeiro odor. Isso é normal, certifique-se de ter uma ventilação adequada. Este aroma é apenas temporário e desaparecerá em breve.

Preparação para a utilização
- Coloque o aparelho numa superfície estável, horizontal e nivelada, não coloque o aparelho em superfícies não resistentes ao calor.
- Coloque corretamente o cesto no tabuleiro de fritar.

UTILIZAÇÃO

- Ligue a ficha de alimentação a uma tomada de parede com proteção terra.
- Após ligar a tomada e Botão de alimentação **B**16 iniciar o funcionamento, pressione Botão de alimentação. Todos os ícones se acendem, permitindo-lhe utilizar os botões "+" e "-" para selecionar a temperatura e o tempo desejados. Também é possível escolher programas de cozedura específicos para diferentes alimentos utilizando os ícones.
- Ao premir um ícone, este fica intermitente. Pressione Botão Início/Pausa **B**17 e a fritadeira começará a cozinhar sob o programa selecionado. Cada programa tem uma temperatura e um tempo predefinidos. Para mais informações, consulte as instruções de cozedura.

TEMPERATURA E TEMPO DE COZEDURA SUGERIDOS

- Consulte a informação predefinida na tabela abaixo:

Programa	**Ícone**	**Temperatura/ tempo predefinida/o**
Batatas fritas		200°C / 15 minutos
Pernil (Presunto)		200°C / 12 minutos
Legumes		160°C / 10 minutos
Coxas de frango		200°C / 20 minutos
Bife		180°C / 12 minutos
Frango assado		200°C / 30 minutos

Camarão		180°C / 8 minutos
Cozedura		160°C / 25 minutos
Peixe		180°C / 10 minutos
Piza		180°C / 20 minutos
Desidratar		60°C / 6 1 unidade
Modo manual		180°C / 10 minutos
Reaquecer		150°C / 15 minutos

- O intervalo da temperatura é de 50 °C — 200 °C. Pressione o botão Controlo da temperatura **B**12 para ajustar. Cada pressão nos botões +/- representa um ajuste de 10 °C. Se mantiver a pressão no "+" abaixo de 200 °C, o valor é reposto para 50 °C e, abaixo de 50 °C, se premir "-", o valor passa para 200 °C. O número da temperatura pisca durante 3 segundos, confirmando a sua seleção.
- O intervalo do temporizador é de 1 a 60 minutos. Pressione o botão Controlo do temporizador **B**10 para ajustar. Cada pressão nos botões +/- representa um ajuste de 1 minuto. Pressionar o botão "+" abaixo de 60 minutos repõe o valor de 1 minuto, e pressionar o botão "-" abaixo de 1 minuto repõe o valor de 60 minutos. O número do temporizador pisca durante 3 segundos para confirmar a sua seleção.
- Após confirmar o programa de cozedura, a temperatura e o tempo, pressione Botão Start/Stop **B**17 para iniciar. O botão fica intermitente e um sinal sonoro confirma o início. Durante a cozedura, prima Botão Start/Stop para fazer pausa; o botão deixa de piscar e o temporizador para a contagem. Para parar completamente, prima o botão de alimentação; um sinal sonoro confirma o encerramento, regressando ao modo de espera.
- Quando a cozedura estiver concluída, o sinal sonoro apita 2 vezes, indicando que está terminada. A máquina para de aquecer e de funcionar. Nota: Após terminar a cozedura e o temporizador atingir 0:00, não é possível ajustar a temperatura ou o tempo até selecionar o programa de cozedura seguinte.
- Durante a cozedura, prima o botão Botão luminoso **B**15 para ligar/desligar a luz. Por razões de segurança, abrir a porta principal durante a cozedura irá desligar a luz, o elemento de aquecimento e o motor, bem como o painel de controlo.

FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR

- Selecione um programa de cozedura, depois pressione o Botão predefinição **B**14. O tempo indicado era de 3 horas, ajustável premindo "+/-" em incrementos de 0,5 horas, de 0,5 a 8 horas. Após selecionar o temporizador, o aparelho arranca após 3 segundos, indicando o tempo de cozedura escolhido. Durante a cozedura com temporizador, apenas o botão de ligar/desligar funciona. Para cancelar o temporizador programado, prima o botão ligar/desligar e selecione a operação seguinte. Prima o botão de programação durante o modo de cozedura com temporizador para visualizar a temperatura e o tempo do programa.

FUNÇÃO DE MEMÓRIA

- Quando abre a porta principal durante o funcionamento, este é interrompido. Após fechar a porta, ouve-se um sinal sonoro e o aparelho retoma o programa de cozedura selecionado com as mesmas definições. Em caso de falha de corrente ou se a ficha for desligada, a máquina para completamente. Quando a energia é restabelecida, ouve-se um sinal sonoro e o aparelho retoma o programa de cozedura com as mesmas definições.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado ou ficar sem vigilância e antes de o limpar.

Nota: abra a porta para que a fritadeira arrefeça mais rapidamente.

- Limpe o dispositivo com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esponja de limpeza ou esfregão de aço, que danificam o dispositivo.
- Enxágue todos os outros acessórios com sabão e água morna ou na máquina de lavar louça. No caso de sujeira persistente, recomendamos deixar os acessórios de molho em água morna e detergente antes.

Nota: O tabuleiro de fritar é lavável na máquina de lavar louça.

- Limpe o interior do equipamento com água quente e uma esponja não abrasiva.
- Limpe o elemento de aquecimento com uma escova para eliminar os resíduos de alimentos.

ARMAZENAMENTO

Guarde o aparelho num local seco e fechado.
Certifique-se de que todas as peças estão limpas e secas.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	**Possível causa**	**Solução possível**
O forno da fritadeira não funciona	O **cabo de alimentação** não está ligado corretamente a uma tomada de corrente.	Ligue o **cabo de alimentação** a uma tomada de corrente.
	O temporizador não foi definido.	Para ligar o aparelho, regule o temporizador para o tempo de preparação necessário.

Os ingredientes preparados no forno da fritadeira não estão cozinhados.	Colocou demasiados ingredientes no cesto.	Coloque fornadas mais pequenas de ingredientes no cesto. Os pedaços mais pequenos são fritos de forma mais uniforme.
	O tempo de preparação é demasiado curto.	Rode o botão de controlo da temperatura para a definição de temperatura pretendida (ver secção "Definições").
	A temperatura predefinida é demasiado baixa.	Rode o botão de controlo da temperatura para o tempo de preparação desejado (ver secção "Definições").
Os alimentos não estão estaladiços.	Utilizou um tipo de snack que se destina a ser preparado numa fritadeira tradicional.	Utilize snacks de forno ou pincele-os ligeiramente com um pouco de óleo para obter um resultado mais crocante.
O aparelho liberta fumo branco.	Está cocinando alimentos con grasa.	Quando fritar ingredientes gordurosos na fritadeira de ar quente, tenha em atenção que a temperatura deve ser bem controlada para ser inferior a 180°C.
	A travessa ainda contém resíduos de gordura da utilização anterior.	O fumo branco é provocado pelo aquecimento da gordura na fritadeira. Tenha o cuidado de limpar a fritadeira corretamente após cada utilização.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

PL **Instrukcja obsługi**

Piekarnik Airfryer

PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.
Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.
Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Oryginalne instrukcje

Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

Wsparcie

Części zamienne oraz więcej informacji na temat urządzenia można znaleźć na stronie www.tristar.eu.

Używane symbole

Symbol	Opis
⚠ OSTRZEŻENIE	Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
⚠ PRZESTROGA	Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
NOTYFIKACJA	Ostrzeżenie używane w odniesieniu do praktyk niezwiązanych z urazami fizycznymi.
ⓘ	Wskazuje dodatkowe informacje lub podkreśla instrukcję.
CE	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.
	Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.
	Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmyDer Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jestchroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może byćużywane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważnąumowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowanefirmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie RepublikiFederalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osobytrzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danychzawierającej podręcznik.

	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.
	Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Dotyczy Włoch: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucaćrazem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu wodpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacjedotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lubsklepem.

OPIS URZĄDZENIA

Informacje o niniejszym urządzeniu

FR-9068 Tristar to frytkownica beztłuszczowa do grillowania, pieczenia i smażenia potraw za pomocą gorącego powietrza, bez użycia tłuszczu.

Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.
Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.

Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Specyfikacja techniczna

Nazwa urządzenia	Piekarnik Airfryer
Numer artykułu	FR-9068
Zasilanie	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Zużycie energii podczas pracy	1600 - 1800 W

Główne części (patrz rysunek A)

1. Panel sterowania
2. Uchwyt drzwi
3. Szklane drzwi
4. Przewód zasilający
5. Taca na olej
6. Stojak do grillowania
7. Koszyk z uchwytem

Panel sterowania (patrz rysunek B)

8. Menu
9. Wskaźnik czasu/temperatury
10. Regulacja timera
11. Zwiększanie czasu/ temperatury
12. Regulacja temperatury
13. Zmniejszanie czasu/ temperatury
14. Przycisk programowania
15. Przycisk światła
16. Przycisk zasilania
17. Przycisk Start/Pauza
18. Podgrzewanie

BEZPIECZEŃSTWO

Symbole bezpieczeństwa

Symbol	Opis
	Oznaczenie gorącej powierzchni. Dotknięcie może spowodować oparzenia. Nie dotykać.

Środki ostrożności

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie bezpieczeństwa wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem:

- Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożeń.

- Nigdy nie podnoś urządzenia za kabel zasilający. Podnoszenie urządzenia za kabel zasilający może spowodować uszkodzenie kabla. Urządzenie należy podnosić tylko za uchwyt.
- Urządzenie musi być umieszczone na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. W najgorszym przypadku żywność może się zapalić. (Nie używaj więcej niż jednej łyżeczki oleju, mięsa, które uwalnia za dużo tłuszczu lub wody przeznaczonej do gotowania.)
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka z uziemionym kontaktem (dla urządzeń klasy I).
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli widoczne są na nim ślady uszkodzeń lub wad. Zawsze należy natychmiast wymienić uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Wewnętrzna wnęka nie ma kontaktu z kwaśną żywnością.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem z powodu zwarcia:
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli samo urządzenie lub kabel zasilania są w zauważalny sposób uszkodzone lub wadliwe. Niezwłocznie wymień uszkodzone/wadliwe urządzenie lub kabel zasilania lub skontaktuj się z działem obsługi klienta.
- Należy uważać, by nie zalać kabla zasilania.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia. Urządzenie może być otwierane w celu przeprowadzenia konserwacji wyłącznie przez autoryzowanego technika.
- Nigdy nie należy samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Należy zawsze zlecać wymianę kabla zasilającego producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub jest pozostawione bez nadzoru oraz przed czyszczeniem.
- Przed użyciem sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem sieciowym.
- Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożeń.
- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu przegrzania:
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie pod nadzorem. Po wyjściu z pomieszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć kabel zasilający z gniazdka.
- Nigdy nie używaj urządzenia z programatorem, zegarem, oddzielnym systemem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem, które włącza urządzenie automatycznie.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem. Podczas używania urządzenie mocno się nagrzewa. Dopilnuj, aby przestrzeń za urządzeniem nie była zastawiona rzeczami, zasłonięta itp.
- Aby zapobiec zakłóceniom przepływu powietrza, nie kładź niczego na górze urządzenia i upewnij się, że zawsze jest 10 centymetrów wolnej przestrzeni wokół urządzenia.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródła ciepła.
- Nigdy nie wlewaj oleju do misy.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu zwarcia:
- Nigdy nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzeń. Nadmierne wibracje mogą prowadzić do poluzowania połączeń i

wpływać na prawidłowe działanie urządzenia. Jeżeli urządzenie zostało upuszczone, należy zaprzestać jego używania.
- Nigdy nie podłączaj urządzenia do gniazdka z użyciem przedłużacza.
- Nie podłączaj żadnego innego urządzenia o dużym poborze mocy do tej samej grupy.

Ryzyko pożaru w wyniku przypalenia jedzenia:
- Po użyciu należy zawsze wyczyścić wszystkie części, które mają kontakt z żywnością.
- Nigdy nie przekraczaj maksymalnego poziomu wskazanego na misie, aby jedzenie nie dotykało grzałki.

Ryzyko oparzenia w wyniku kontaktu z rozgrzanymi płynami:
- Nigdy nie używaj urządzenia w kamperach, przyczepach kempingowych lub na łodziach. Z urządzenia może się wylać gorący płyn.
- Zawsze się upewnij, że pokrywa jest dokładnie zamknięta. Z urządzenia może wychlapywać gorący płyn.
- Nigdy nie przenoś urządzenia w trakcie używania. Z urządzenia może się wylać gorący płyn.

Zagrożenie udławieniem plastikowym opakowaniem:
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem.. Należy trzymać opakowanie z dala od dzieci.

Ryzyko wciągnięcia przez ruchome części:
- Urządzenie należy zawsze wyłączać i odłączać od źródła zasilania przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem ruchomych częsci.

⚠ PRZESTROGA

Zagrożenie poparzeniem z powodu wysokiej temperatury:
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie należy dotykać nagrzanych powierzchni w trakcie lub bezpośrednio po użyciu urządzenia. Nagrzane powierzchnie mogą wydzielać ciepło resztkowe. Przed wszelkimi czynnościami należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.

Ryzyko potknięcia się o luźno zwisające/leżące kable:
- Nigdy nie układaj kabla zasilania tak, aby ktoś mógł się o niego potknąć lub niechcący za niego pociągnąć.

NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia:
- Urządzenie musi być umieszczone na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z akcesoriami z zestawu lub akcesoriami rekomendowanymi przez Tristar.
- Nigdy nie napełniaj misy powyżej oznaczenia maksymalnej pojemności, aby zawartość się nie przelała.
- Nie wolno wsadzać urządzenia do zmywarki.
- Podczas używania nigdy nie stawiaj urządzenia blisko krawędzi blatu. W trakcie pracy urządzenie wibruje, wskutek czego może się przesuwać. Urządzenie zawsze stawiaj na stabilnej, płaskiej powierzchni, odpornej na ciepło i wilgoć.
- Do wyjmowania potrawy z misy nigdy nie używaj metalowych przyborów. Metalowe przybory mogą uszkodzić powłokę nieprzywierającą.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie elementy opakowania.
- Usuń z urządzenia wszystkie naklejki i etykiety.
- Wypłucz wszystkie inne akcesoria ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń lub umyj je w zmywarce.
- Wyczyść wnętrze i zewnętrzną część urządzenia wilgotną szmatką
- Po pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się lekki zapach. To normalne, upewnij się, że jest odpowiednia wentylacja. Ten zapach jest tylko tymczasowy i szybko zniknie.

Przygotowanie do użycia

- Umieść urządzenie na stabilnej, poziomej i płaskiej powierzchni, nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach niewytrzymujących ciepła.
- Umieść koszyk prawidłowo na tacy do smażenia.

UŻYTKOWANIE

- Umieść wtyczkę zasilającą w uziemionym gnieździe elektrycznym.
- Po podłączeniu i włączeniu Przycisk zasilania **B**16 naciśnij Przycisk zasilania. Wszystkie ikony zaświecą się, umożliwiając użycie przycisków + i - w celu wybrania żądanej temperatury i czasu. Za pomocą ikon możesz także wybrać określone programy gotowania dla różnych potraw.
- Po naciśnięciu dowolnej ikony zaczyna ona migać. Naciśnij Przycisk Start/Pauza **B**17, a frytkownica beztłuszczowa rozpocznie gotowanie w ramach wybranego programu. Każdy program ma ustawioną temperaturę i czas. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji gotowania.

ZALECANA TEMPERATURA I CZAS GOTOWANIA

- Informacje o programach znajdują się w tabeli poniżej:

Program	Ikona	Domyślna temperatura/ czas
Frytki		200°C / 15 minut
Szynka		200°C / 12 minut
Warzywa		160°C / 10 minut
Uda kurczaka		200°C / 20 minut
Steków		180°C / 12 minut
Kurczak smażony		200°C / 30 minut
Krewetka		180°C / 8 minut
Pieczenie		160°C / 25 minut
Ryby		180°C / 10 minut
Pizza		180°C / 20 minut
Odwodnić		60°C / 6 godziny
Tryb ręczny		180°C / 10 minut
Podgrzewanie		150°C / 15 minut

- Zakres regulacji temperatury wynosi od 50°C do 200°C. W celu dostosowania naciśnij przycisk Regulacja temperatury **B**12. Każde naciśnięcie +/- powoduje zmianę o 10°C. Jeśli przytrzymasz „+” poniżej 200°C, temperatura zostanie zresetowana do 50°C, a poniżej 50°C naciśnięcie „-” ustawi ją na 200°C. Temperatura miga przez 3 sekundy, potwierdzając wybrane ustawienie.
- Zakres regulacji czasu gotowania wynosi od 1 do 60 minut. W celu dostosowania naciśnij przycisk Regulacja timera **B**10. Każde naciśnięcie +/- powoduje zmianę o 1 minutę. Naciśnięcie „+” poniżej 60 minut resetuje czas do 1 minuty, a naciśnięcie „-” poniżej 1 minuty ustawia go na 60 minut. Timer miga przez 3 sekundy, potwierdzając wybrane ustawienie.
- Po zatwierdzeniu programu gotowania, temperatury i czasu naciśnij Przycisk start/stop**B**17, aby rozpocząć gotowanie. Przycisk zacznie migać, a sygnał dźwiękowy potwierdzi rozpoczęcie gotowania. Podczas gotowania naciśnij Przycisk start/stop w celu wstrzymania pracy urządzenia; przycisk przestanie migać, a timer przestanie odliczać. Aby całkowicie zatrzymać pracę urządzenia, naciśnij przycisk zasilania; sygnał dźwiękowy potwierdza wyłączenie i powrót do trybu czuwania.
- Po zakończeniu gotowania frytkownica wyda 2 razy sygnał dźwiękowy, sygnalizując jego zakończenie. Urządzenie przestaje się nagrzewać i działać. Uwaga: Po zakończeniu gotowania i osiągnięciu przez timer wartości 0:00 nie można regulować temperatury ani czasu, dopóki nie zostanie wybrany następny programu gotowania.
- Podczas gotowania naciśnij przycisk Przycisk światła **B**15, aby włączyć/wyłączyć światło. Ze względów bezpieczeństwa otwarcie głównych drzwi podczas gotowania powoduje wyłączenie światła, elementu grzejnego i silnika oraz wyłączenie panelu sterowania.

FUNKCJA TIMERA

- Wybierz program gotowania, a następnie naciśnij Przycisk programowania **B**14. Wyznaczony czas wynosił 3 godziny i można go było regulować o 0,5 godziny, naciskając „+/-” w zakresie od 0,5 do 8 godzin. Po wybraniu timera urządzenie uruchomi się po 3 sekundach, wyświetlając wybrany czas gotowania. Podczas gotowania z użyciem funkcji timera działa tylko przycisk zasilania. Aby anulować ustawiony czas, naciśnij przycisk zasilania i wybierz następne działanie. Naciśnij przycisk programowania podczas gotowania z użyciem funkcji timera, aby wyświetlić temperaturę i czas programu.

FUNKCJA PAMIĘCI

- Po otwarciu głównych drzwi podczas pracy urządzenia frytkownica zatrzymuje się. Po zamknięciu drzwi usłyszysz jeden sygnał dźwiękowy, a urządzenie wznowi wybrany program gotowania z tymi samymi ustawieniami. Jeżeli nastąpi przerwa w dostawie prądu lub odłączone zostanie zasilanie, urządzenie zatrzymuje się całkowicie. Po przywróceniu zasilania usłyszysz jeden sygnał dźwiękowy, a urządzenie wznowi gotowanie z tymi samymi ustawieniami.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub jest pozostawione bez nadzoru oraz przed czyszczeniem.

Uwaga: Otwórz drzwi, aby umożliwić szybsze ostygnięcie frytkownicy beztłuszczowej.

- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych i ścierających środków czyszczących,

gąbki do szorowania ani drucianej włóczki, które uszkadzają urządzenie.
- Spłucz wszystkie inne akcesoria mydłem i ciepłą wodą lub w zmywarce. W przypadku uporczywych zabrudzeń zalecamy wcześniejsze namoczenie akcesoriów w ciepłej wodzie i płynie do mycia naczyń.

Uwaga: Tacę do smażenia można myć w zmywarce.
- Wyczyść wnętrze urządzenia gorącą wodą i nieścierną gąbką.
- Wyczyść element grzejny szczotką do mycia naczyń, aby usunąć resztki jedzenia.

PRZECHOWYWANIE

Przechowuj urządzenie w suchym i zamkniętym miejscu.
Upewnij się, że wszystkie części są czyste i suche.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Frytkownica beztłuszczowa nie działa	**Kabel zasilający** nie jest prawidłowo podłączony do prądu.	Podłącz **kabel zasilający** do sprawnego gniazdka.
	Timer nie został ustawiony.	Ustaw timer na żądany czas gotowania, aby włączyć urządzenie.
Składniki smażone we frytkownicy beztłuszczowej nie są ugotowane.	W koszu znajduje się zbyt dużo składników.	Włóż mniejsze porcje składników do kosza. Mniejsze porcje smażą się bardziej równomiernie.
	Czas gotowania jest zbyt krótki.	Obróć przycisk regulacji temperatury do żądanego ustawienia temperatury (patrz rozdział „Ustawienia").
	Ustawiono za niską temperaturę.	Przekręć pokrętło regulacji temperatury na żądany czas gotowania (patrz rozdział „Ustawienia").
Jedzenie nie jest chrupiące.	Ten rodzaj przekąski jest przeznaczony do przygotowania w tradycyjnej frytkownicy.	Używaj przekąsek do piekarnika lub delikatnie posmaruj je odrobiną oleju, aby uzyskać bardziej chrupiący rezultat.
Z urządzenia wydobywa się biały dym.	Przygotowujesz tłuste składniki.	Zwróć uwagę, aby temperatura była dobrze kontrolowana i nie przekraczała 180°C podczas smażenia tłustych składników we frytkownicy.
	W urządzeniu nadal znajdują się resztki tłuszczu z poprzedniego użycia.	Biały dym powstaje z tłuszczu ogrzewanego w koszu. Upewnij się, że po każdym użyciu kosz jest dokładnie umyty.

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu!

(SV) Bruksanvisning

Airfryer ugn

FÖRORD

Om detta dokument

Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.
Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

Originalinstruktioner

Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Kundtjänst

För reservdelar och mer information om apparaten, besök www.tristar.eu.

Använda symboler

Symbol	Beskrivning
⚠ VARNING	Signalord som används för att indikera en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
⚠ OBSERVERA	Signalord som används för att indikera en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre allvarlig skada.
OBS!	Signalord som används för metoder som inte har med fysisk skada att göra.
ℹ	Anger ytterligare information eller betoning av en instruktion.

CE	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.
	Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.
	Tillämpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Tillämpligt i Italien: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Elektriska avfallsprodukter får inte slängas medhushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för detändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd omåtervinning.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Om denna apparat

Tristar FR-9068 är en airfryer för att grilla, baka och steka mat med hjälp av varmluft och lite eller ingen olja.

Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.
Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.
Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
Apparaten är inte avsedd att manövrerasmed hjälp av en extern timer eller ett separatfjärrkontrollsystem.
All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

Tekniska specifikationer

Apparatens namn	Airfryer ugn
Artikelnummer	FR-9068
Strömkälla	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Elförbrukning vid användning	1600 – 1800 W

Huvuddelar (se bild A)

1. Kontrollpanel
2. Dörrhandtag
3. Glasdörr
4. Strömkabel
5. Oljetråg
6. Djupt grillställ
7. Korg med handtag

Kontrollpanel (se bild B)

8. Meny
9. Indikator för tid/temperatur
10. Timerreglage
11. Höj tid/temperatur
12. Temperaturreglage
13. Sänk tid/temperatur
14. Förinställningsknapp
15. Ljusknapp
16. Strömbrytare
17. Start-/pausknapp
18. Återuppvärmning

SÄKERHET

Säkerhetssymboler

Symbol	Beskrivning
	Varningslampa för heta ytor. Kontakt kan orsaka brännskada. Vidrör ej.

Säkerhetsföreskrifter

⚠ VARNING

Säkerhetsrisk på grund av oavsiktlig användning:

- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren

inte hållas ansvarig för skador.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara
- Lyft aldrig apparaten med hjälp av strömkabeln. Om du lyfter apparaten med hjälp av strömkabeln kan strömkabeln skadas. Lyft endast apparaten genom att hålla i handtaget.
- Apparaten måste placeras på en stabil, plan yta.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för. I värsta fall kan livsmedlet börja brinna. (Använd inte mer än en tesked olja, inget kött som släpper ut för mycket fett eller vatten som är avsett för att koka livsmedel.)
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten ska anslutas till ett uttag med jordad kontakt (för apparater av klass I).
- Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter. Byt alltid ut en skadad eller defekt apparat omedelbart.
- Den inre håligheten kommer inte i kontakt med sur mat.

Risk för elektriska stötar på grund av kortslutning:
- Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter på den eller strömkabeln. Byt alltid ut en skadad eller defekt apparat eller strömkabel omedelbart eller kontakta kundtjänst.
- Undvik alltid spill på strömkabeln.
- Öppna aldrig apparaten. Apparaten får endast öppnas för underhåll av en auktoriserad tekniker.
- Byt aldrig ut strömkabeln själv. Låt alltid tillverkaren, dess servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person byta ut strömkabeln.
- Dra alltid ur strömkabeln när apparaten inte används eller är obevakad och före rengöring.
- Kontrollera alltid att den spänning som anges på produktens typskylt stämmer överens med nätspänningen före användning.
- För aldrig in några föremål i luftgallrets öppningar.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.

Brandrisk på grund av överhettning:
- Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används. Använd endast apparaten under uppsikt. Stäng av apparaten och ta bort nätkabeln från eluttaget när du lämnar rummet.
- Använd aldrig apparaten med en programmerad kontroll, timer, separat fjärrkontrollsystem eller någon annan enhet som sätter på apparaten automatiskt.
- Placera aldrig apparaten direkt under ett eluttag. Apparaten kan bli varm under användning. Det ska aldrig finnas föremål bakom apparaten.
- För att förhindra störningar i luftflödet, placera ingenting ovanpå apparaten och se till att det alltid finns 10 centimeter fritt utrymme runt apparaten.
- Placera aldrig produkten nära en värmekälla.
- Fyll aldrig pannan med olja.

Brandrisk på grund av kortslutning:
- Tappa aldrig apparaten och undvik att stöta till något med den. Överdrivna vibrationer kan leda till att anslutningarna lossnar och kan påverka apparatens korrekta funktion. Sluta använda apparaten om apparaten har tappats.
- Använd aldrig apparaten med en förlängningskabel.
- Anslut aldrig någon annan enhet med hög elförbrukning till

samma grupp.

Brandrisk på grund av bränd mat:
- Rengör alltid delar som kommer i kontakt med livsmedel efter användning.
- Överskrid aldrig den maximala nivån som anges på insidan av pannan. Detta för att undvika kontakt med värmeelementet.

Brännrisk på grund av heta vätskor:
- Använd aldrig apparaten i husbilar/husvagnar eller på båtar. Varm vätska kan spillas ut ur apparaten.
- Se alltid till att locket är helt stängt. Varm vätska kan stänka ur apparaten.
- Flytta aldrig apparaten medan den används. Varm vätska kan spillas ut ur apparaten.

Kvävningsrisk på grund av plastförpackningar:
- Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet. Förvara alltid förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.

Risk för skador på grund av rörliga delar:
- Stäng alltid av och koppla bort apparaten från strömkällan innan du byter tillbehör eller vidrör delar som rör sig under användning.

⚠ OBSERVERA

Brännskaderisk på grund av värme:
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Rör aldrig vid de heta ytorna under eller kort tid efter användning. De heta ytorna kan utstråla restvärme. Låt apparaten svalna helt efter användning innan du rör vid den.

Snubbelrisk på grund av lösa kablar:
- Låt aldrig strömkabeln hänga så att någon kan snubbla över den eller oavsiktligt dra ur den/dra ned apparaten på golvet.

OBS!

Risk för skador på apparaten:
- Apparaten måste placeras på en stabil, plan yta.
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel som kan skada apparaten vid rengöring av apparaten.
- Använd endast apparaten med de medföljande tillbehören eller tillbehören som rekommenderas av Tristar.
- Fyll aldrig pannan ovanför märkningen för maximal kapacitet. Detta för att förhindra att pannan blir överfull.
- Diska aldrig apparaten i en diskmaskin.
- Placera aldrig apparaten nära kanten på en bänkskiva medan den används. Vibrationer kan uppstå under användning som kan göra att apparaten rör sig. Placera alltid apparaten på en stabil, plan och värme- och fuktbeständig yta.
- Ta aldrig upp mat ur pannan med metallredskap. Metallredskap kan skada nonstick-beläggningen.

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN
- Ta bort allt paketeringsmaterial.
- Ta bort alla dekaler och etiketter från apparaten.
- Skölj alla andra tillbehör med såpa och varmt vatten eller i diskmaskinen.
- Torka insidan och utsidan av apparaten med en fuktig trasa.
- När enheten slås på för första gången kan en lätt lukt uppstå. Detta är normalt, se till att det finns tillräcklig ventilation. Denna doft är bara tillfällig och kommer snart att försvinna.

Förberedelser inför användning
- Placera apparaten på en stabil, horisontell och plan yta, placera inte apparaten på ytor som inte tål värme.
- Placera korgen korrekt i stekplåten.

ANVÄNDNING
- Sätt i stickkontakten i ett jordat vägguttag.
- När du har kopplat in den och Strömbrytare **B**16 är igång, tryck på Strömbrytare. Alla ikoner kommer att tändas, så att du kan använda knapparna + och - för att välja önskad temperatur och tid. Du kan också välja specifika tillagningsprogram för olika livsmedel med hjälp av ikonerna.
- När du trycker på en ikon så blinkar den. Tryck påStart-/pausknapp **B** 17 så börjar airfryern laga mat enligt det valda programmet. Varje program kommer med förinställd temperatur och tid. Se tillagningsinstruktionerna för mer information.

FÖRESLAGEN TILLAGNINGSTEMPERATUR OCH TID
- Information om förinställning finns i tabellen nedan:

Program	Ikon	Standardtem-peratur/-tid
Pommes Frites		200°C / 15 minuter

Skinka		200°C / 12 minuter
Grönsaker		160°C / 10 minuter
Kycklinglår		200°C / 20 minuter
Stek		180°C / 12 minuter
Helstekt kyckling		200°C / 30 minuter
Räka		180°C / 8 minuter
Bakning		160°C / 25 minuter
Fisk		180°C / 10 minuter
Pizza		180°C / 20 minuter
Avvattna		60°C / 6 horas
Manuellt läge		180°C / 10 minuter
Återuppvärmning		150°C / 15 minuter

- Temperaturområdet är 50 °C – 200 °C. Tryck på knappen Temperaturreglage **B**12 för att justera. Varje tryck på +/- justerar med 10 °C. Om du håller inne ”+” när temperaturen är under 200 °C återställs temperaturen till 50 °C, och under 50 °C ställs den in på 200 °C genom att trycka på ”-”. Temperatursiffran blinkar i 3 sekunder, vilket bekräftar ditt val.
- Tidsintervallet är 1–60 minuter. Tryck på knappen Timerreglage **B**10 för att justera. Varje tryck på +/- justerar med 1 minut. Om du trycker på ”+” när tiden är under 60 minuter återställs det till 1 min, och om du trycker på ”-” när tiden är under 1 min ställs det till 60 minuter. Tidssiffran blinkar i 3 sekunder för att bekräfta ditt val.
- När du har bekräftat tillagningsprogram, temperatur och tid, tryck på Start/stopp-knapp **B**17 för att börja. Knappen blinkar och en summer bekräftar uppstarten. Under tillagning, tryck på Start/stopp-knapp för att pausa; knappen slutar blinka och timern slutar räkna. För att stoppa helt, tryck på strömknappen; en summer bekräftar avstängning och airfryern återgår till standbyläget.
- När tillagningen är klar piper summern 2 gånger för att signalera att den är klar. Maskinen slutar värmas och köras. Obs: När tillagningen avslutats och timern når 0:00 kan du inte justera temperatur eller tid förrän du väljer nästa tillagningsprogram.
- Under tillagning, tryck på knappen Ljusknapp **B**15 för att stänga av/sätta på lampan. Av säkerhetsskäl stängs lampan, värmeelementet, motorn och kontrollpanelen av när du öppna huvuddörren under tillagning.

TIMERFUNKTION

- Välj ett matlagningsprogram och tryck sedan på Förinställningsknapp **B** 14. Den angivna tiden var 3 timmar. Den kan justeras genom att trycka på ”+/-” i steg om 0,5 timmar från 0,5 till 8 timmar. Efter val av timer startar maskinen efter 3 sekunder och visar den valda tillagningstiden. Under tillagning med timer fungerar bara strömbrytaren. För att avbryta den förinställda timern, tryck på strömknappen och välj nästa åtgärd. Tryck på förinställningsknappen under timertillagning för att se programmets temperatur och tid.

MINNESFUNKTION

- När du öppnar huvuddörren under användning pausar maskinen. När du har stängt luckan hörs ett pip och maskinen återupptar det valda tillagningsprogrammet med samma inställningar. Om strömmen slås av eller kopplas ur stannar maskinen helt. När strömmen återställs hörs ett pip och maskinen återupptar tillagningen med samma inställningar.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra alltid ur strömkabeln när apparaten inte används eller är obevakad och före rengöring.

Obs: Öppna luckan för att låta airfryern svalna snabbare.

- Rengör enheten med en fuktig trasa. Använd aldrig hårda och slipande rengöringsmedel, skrubbkudde eller stålull, som skadar enheten.
- Skölj alla andra tillbehör med tvål och varmt vatten eller i diskmaskinen. Vid envis smuts rekommenderar vi att du först blötlägger tillbehören i varmt vatten och diskmedel.

Obs: Stekplåten tål maskindisk.

- Rengör insidan av apparaten med hett vatten och en icke-nötande svamp.
- Rengör värmeelementet med en borste för att ta bort matrester.

FÖRVARING

Förvara apparaten i ett torrt och slutet utrymme.
Se till att alla delar är rena och torra.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning

Airfryer-ugnen fungerar inte	**Strömkabeln** är inte korrekt ansluten till ett fungerande eluttag.	Anslut **strömkabeln** till ett fungerande eluttag.
	Du har inte ställt in timern.	Ställ in timern på önskad tillagningstid för att sätta igång apparaten.
Ingredienserna som steks med airfryer-ugnen är inte färdiga.	Det finns för mycket ingredienser i korgen.	Lägg i mindre partier i korgen. Mindre partier friteras jämnare.
	Tillagningen är för kort.	Vrid temperaturreglageknappen till önskad temperaturinställning (se avsnittet ”Inställningar”).
	Temperaturen är för lågt inställd.	Vrid temperaturreglaget till önskad tillagningstid (se avsnittet ”Inställningar”).
Maten är inte spröd/knaprig.	Du använde en typ av snacks som egentligen är tänkt att tillagas i en traditionell fritös.	Använd ugnssnacks eller pensla lätt lite olja på mellanmålen för ett krispigare resultat.
Det kommer ut vit rök ur apparaten.	Fet mat tillagas.	Var uppmärksam på att temperaturen är välreglerad för att vara under 180 °C när du steker feta ingredienser i airfryern.
	Pannan innehåller fortfarande fettrester från tidigare användning.	Vit rök skapas när fett värms upp i pannan. Rengör pannan ordentligt efter varje användning.

OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Kundtjänst
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

CS **Uživatelská příručka**

Horkovzdušná fritéza trouba

PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu
Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče. Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.
Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.

Původní pokyny
Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Podpora
Náhradní díly a další informace o spotřebiči jsou k dispozici na webu www.tristar.eu.

Použité symboly

Symbol	Popis
⚠ VAROVÁNÍ	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k vážnému zranění, či dokonce úmrtí, nebude-li odvrácena.
⚠ UPOZORNĚNÍ	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému či středně těžkému zranění, nebude-li odvrácena.
OZNÁMENÍ	Znamení používané pro praktiky, které nesouvisejí s fyzickým zraněním.
	Označuje doplňující informace nebo zdůraznění pokynu.
CE	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnýmievropskými předpisy nebo směrnicemi.
	Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálůurčených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č.1935/2004.
	Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der GrünePunkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětověchráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouzezákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu opoužívání ochranné známky, nebo společnosti zabývající senakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí toi pro reprodukci loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediíchnebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona jemezinárodně uznávaný symbol používaný k označenírecyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný anení ochrannou známkou.
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	V Itálii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	Elektroodpad by se neměl likvidovat společně sdomovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třiďte prosím odpad.Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místnímobchodě.

POPIS SPOTŘEBIČE

O tomto spotřebiči

Tristar FR-9068 je horkovzdušná fritéza pro grilování, pečení a smažení potravin pomocí horkého vzduchu bez použití oleje.

Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách.
Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.
Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:

- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely informace ohledně bezpečného používání spotřebiče.
Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.
Jiné použití spotřebiče, než je popsané v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

Technické specifikace

Název spotřebiče	Horkovzdušná fritéza trouba
Číslo položky	FR-9068
Napájení	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Spotřeba energie při používání	1600–1800 W

Hlavní součásti (viz obr. A)

1. Ovládací panel
2. Rukojeť dvířek
3. Skleněná dvířka
4. Napájecí kabel
5. Vanička na olej
6. Hluboký grilovací rošt
7. Košík s rukojetí

Ovládací panel (viz obrázek B)

8. Nabídka
9. Ukazatel času/teploty
10. Ovládání časovače
11. Přidání času/teploty
12. Ovládání teploty
13. Snížení času/teploty
14. Tlačítko předvolby
15. Tlačítko světla
16. Tlačítko napájení
17. Tlačítko Start/Pauza
18. Opětovný ohřev

BEZPEČNOST

Bezpečnostní symboly

Symbol	Popis
	Signalizace horkého povrchu. Kontakt může způsobit popáleniny. Nedotýkejte se.

Bezpečnostní opatření

⚠ VAROVÁNÍ

Bezpečnostní riziko z důvodu nezamýšleného využití:

- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Spotřebič nezvedejte za napájecí kabel. Zvedání spotřebiče za napájecí kabel může napájecí kabel poškodit. Spotřebič vždy zdvihejte za rukojeť.
- Přístroj musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben. V nejhorším případě se jídlo může vznítit. (Nepoužívejte více než jednu čajovou lžičku oleje, žádné maso, které by uvolnilo větší množství tuku nebo vodu určenou k vaření potravin.)
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Spotřebič musí být připojen k zásuvce s uzemněným kontaktem (pro spotřebiče třídy I).
- Spotřebič nepoužívejte, pokud nese viditelné známky

poškození nebo vad. Poškozený či vadný spotřebič neprodleně vyměňte.
- Vnitřní dutina nepřichází do styku s kyselými potravinami.

Riziko zásahu elektrickým proudem z důvodu zkratu:
- Spotřebič nikdy nepoužívejte, pokud jsou na něm nebo na napájecím kabelu viditelné známky poškození či závady. Poškozený nebo vadný spotřebič nebo napájecí kabel vždy okamžitě vyměňte nebo kontaktujte zákaznický servis.
- Vždy se vyvarujte rozlití na napájecí kabel.
- Spotřebič neotevírejte. Spotřebič smí otevřít pouze autorizovaný technik za účelem údržby.
- Nevyměňujte napájecí kabel sami. Napájecí kabel nechte vyměnit výrobcem, jeho servisním zastoupením nebo jinou osobou s odpovídající kvalifikací.
- Vždy odpojte napájecí kabel, pokud spotřebič nepoužíváte nebo je bez dozoru, a před čištěním.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí vaší elektrické sítě.
- Do větracích otvorů nikdy nevkládejte žádné předměty.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamotán.

Riziko požáru z důvodu přehřátí:
- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti. Spotřebič nenechávejte běžet bez dozoru. Spotřebič používejte pouze pod dozorem. Při odchodu z místnosti spotřebič vypněte a vypojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte s programátorem, časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání nebo jiným zařízením, které spotřebič automaticky zapíná.
- Spotřebič nikdy neumísťujte přímo pod zásuvku. Během používání může dojít k zahřátí spotřebiče. Zadní stranu spotřebiče vždy chraňte před jakýmikoli předměty.
- Abyste předešli přerušení proudění vzduchu, nekladete nic na vrch přístroje a ujistěte se, že kolem přístroje je vždy 10 centimetrů volného místa.
- Spotřebič nikdy neumisťujte do blízkosti zdroje tepla.
- Pánev nikdy nenaplňujte olejem.

Riziko požáru z důvodu zkratu:
- Zamezte pádu spotřebiče a otřesům. Nadměrné vibrace mohou způsobit uvolnění spojů a ovlivnit tak správné fungování spotřebiče. Pokud došlo k pádu spotřebiče, nadále jej nepoužívejte.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte s prodlužovacím kabelem.
- Ke stejné skupině nikdy nepřipojujte další spotřebiče s vysokou spotřebou energie.

Nebezpečí požáru v důsledku spálených pokrmů:
- Po použití vždy očistěte všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami.
- Nikdy nepřekračujte maximální hladinu uvedenou na vnitřní straně pánve, aby nedošlo ke kontaktu s topným tělesem.

Nebezpečí popálení horkými tekutinami:
- Spotřebič nikdy nepoužívejte na rekreačních vozidlech nebo člunech. Ze spotřebiče může vytéct horká tekutina.
- Víko musí být vždy zcela zavřené. Ze spotřebiče může vystříknout horká tekutina.
- Během používání spotřebičem nikdy nepohybujte. Ze spotřebiče může uniknout horká tekutina.

Nebezpečí udušení způsobené plastovým obalem:
- Nikdy nenechávejte děti, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

Nebezpečí zaseknutí kvůli pohyblivým částem:
- Před výměnou příslušenství nebo přiblížením k pohyblivým dílům spotřebič vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Riziko popálení z důvodu tepla:
- Nad dětmi je třeba dohlížet, aby si se spotřebičem nehrály.
- Nikdy se nedotýkejte horkých povrchů během používání nebo krátce po něm. Horké povrchy mohou být vystaveny zbytkovému teplu. Před manipulací se spotřebičem jej nechte zcela vychladnout.

Nebezpečí zakopnutí o volné kabely:
- Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset tak, aby o něj někdo mohl zakopnout nebo za něj náhodně zatáhnout.

OZNÁMENÍ

Riziko poškození spotřebiče:
- Přístroj musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky, které mohou spotřebič při čištění poškodit.
- Spotřebič používejte pouze s dodaným příslušenstvím nebo příslušenstvím doporučeným značkou Tristar.
- Nikdy nenaplňujte nádobu nad značku maximální kapacity, aby nedošlo k přetečení.
- Spotřebič nikdy nevkládejte do myčky.
- Spotřebič během používání nikdy nestavte do blízkosti okraje pracovní desky. Během používání může docházet k vibracím, které mohou způsobit pohyb spotřebiče. Spotřebič vždy pokládejte na stabilní a rovný povrch odolný proti teplu a vlhkosti.
- K vyjímání potravin z pánve nikdy nepoužívejte kovové náčiní. Kovové náčiní může poškodit nepřilnavý povrch.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Ze spotřebiče odstraňte veškeré nálepky nebo cedulky.
- Ostatní příslušenství opláchněte teplou vodou se saponátem nebo v myčce nádobí.
- Utřete vnitřek a vnějšek přístroje vlhkým hadrem.
- Při prvním zapnutí zařízení může vzniknout lehký zápach. To je normální, ujistěte se, že je dostatečná ventilace. Tento zápach je pouze dočasný a brzy zmizí.

Příprava na použití

- Umístěte přístroj na stabilní, vodorovný a rovný povrch, nepokládejte přístroj na povrchy, které nejsou odolné vůči teplu.
- Koš řádně vložte do fritovacího hrnce.

POUŽITÍ

- Zasuňte síťovou zástrčku do uzemněné zásuvky.
- Po zapojení a zapnutí Tlačítko napájení **B**16 stiskněte Tlačítko napájení. Všechny ikony se rozsvítí a pomocí tlačítek + a - můžete zvolit požadovanou teplotu a čas. Pomocí ikon můžete také zvolit konkrétní programy vaření pro různé potraviny.
- Když stisknete jakoukoli ikonu, začne blikat. Stiskněte Tlačítko Start/Pauza **B**17 a fritéza začne vařit podle zvoleného programu. Každý program má přednastavenou teplotu a čas, podrobnosti najdete v návodu k vaření.

DOPORUČENÁ TEPLOTA A ČAS VAŘENÍ

- Informace o jednotlivých předvolbách naleznete v tabulce níže:

Program	Ikona	Výchozí teplota/čas
Hranolky		200°C / 15 minut
Šunka		200°C / 12 minut
Zelenina		160°C / 10 minut
Kuřecí stehna		200°C / 20 minut
Steaky		180°C / 12 minut
Pečené kuře		200°C / 30 minut
Kreveta		180°C/ 8 minut
Pečení		160°C / 25 minut
Ryby		180°C / 10 minut
Pizza		180°C / 20 minut
Odvodnit		60°C / 6 hodiny

Manuální režim		180°C / 10 minut
Opětovný ohřev		150°C / 15 minut

- Teplotní rozsah je 50–200 °C. Pro nastavení stiskněte tlačítko Regulátor teploty **B**12. Každé stisknutí +/- nastaví teplotu o 10 °C. Podržením tlačítka „+“ pod 200 °C se nastaví zpět na 50 °C a pod 50 °C se stisknutím tlačítka „-“ nastaví na 200 °C. Číslo teploty bliká po dobu 3 sekund a potvrzuje vaši volbu.
- Rozsah časovače je 1–60 minut. Pro nastavení stiskněte tlačítko Ovládání časovače **B**10. Každým stisknutím tlačítka +/- se nastaví o 1 minutu. Stisknutím tlačítka „+“ pod hodnotou 60 min se obnoví hodnota 1 min a stisknutím tlačítka „-“ pod hodnotou 1 min se nastaví hodnota 60 min. Číslo časovače bliká po dobu 3 sekund a potvrzuje tak vaši volbu.
- Pro zahájení vaření po potvrzení programu, teploty a času stiskněte Tlačítko start/stop **B**17. Tlačítko začne blikat a spuštění potvrdí zvukový signál. Chcete-li vaření pozastavit, stiskněte během vaření tlačítko Tlačítko start/stop; tlačítko přestane blikat a časovač přestane odpočítávat. Pro úplné zastavení stiskněte tlačítko vypnutí/zapnutí; vypnutí potvrdí bzučák, který se vrátí do pohotovostního režimu.
- Po dokončení vaření se ozve 2krát zvukový signál, který signalizuje ukončení vaření. Spotřebič přestane hřát a pracovat. Poznámka: Po skončení vaření a dosažení času 0:00 nelze teplotu ani čas nastavit, dokud nezvolíte další program vaření.
- Během vaření stiskněte Tlačítko světla **B**15 pro zapnutí/vypnutí světla. Otevřením hlavních dvířek během vaření se z bezpečnostních důvodů vypne světlo, topné těleso a motor a vypne se ovládací panel.

FUNKCE ČASOVAČE

- Vyberte program vaření a stiskněte tlačítko Tlačítko předvolby **B**14. Nastavený čas byl 3 hodiny, nastavitelný stisknutím tlačítka „+/-“ v 0,5hodinových krocích od 0,5 do 8 hodin. Po zvolení časovače se přístroj po 3 sekundách spustí a zobrazí zvolenou dobu vaření. Během vaření s časovačem funguje pouze tlačítko vypínače. Chcete-li přednastavený časovač zrušit, stiskněte tlačítko napájení a vyberte další operaci. Stisknutím tlačítka předvolby během vaření s časovačem zobrazíte teplotu a čas programu.

FUNKCE PAMĚTI

- Když během provozu otevřete hlavní dvířka, spotřebič se zastaví. Po zavření dvířek se ozve jedno pípnutí a přístroj pokračuje ve zvoleném programu vaření se stejným nastavením. Dojde-li k výpadku napájení nebo k odpojení od sítě, spotřebič se zcela zastaví. Po obnovení napájení se ozve jedno pípnutí a přístroj pokračuje ve vaření se stejným nastavením.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vždy odpojte napájecí kabel, pokud spotřebič nepoužíváte nebo je bez dozoru, a před čištěním.

Poznámka: otevřete dvířka, aby se fritéza rychleji zchladila.

- Čistěte zařízení vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní a abrazivní čistící prostředky, drsný houbičku nebo ocelovou vlnu, které by mohly zařízení poškodit.
- Opláchněte všechny ostatní příslušenství mýdlem a teplou vodou nebo v myčce na nádobí. V případě tvrdohlavých nečistot doporučujeme předem namočit příslušenství v teplé vodě a saponátu.

Poznámka: fritovací hrnec lze mýt v myčce nádobí.

- Vnitřek spotřebiče vyčistěte horkou vodou a neabrazivní houbou.
- Vyčistěte topné těleso čisticím kartáčkem, abyste odstranili případné zbytky potravin.

SKLADOVÁNÍ

Spotřebič skladujte na suchém a uzavřeném místě.
Dbejte na to, aby byly všechny díly čisté a suché.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Horkovzdušná fritéza nefunguje	**Napájecí kabel** není správně připojen k funkční zásuvce.	Zapojte **napájecí kabel** do funkční elektrické zásuvky.
	Nenastavili jste časovač.	Nastavte časovač na požadovanou dobu přípravy pro zapnutí spotřebiče.
Ingredience smažené ve fritéze nejsou hotové.	Množství ingrediencí v košíku je příliš velké.	Do koše vkládejte menší dávky ingrediencí. Menší množství se smaží rovnoměrněji.
	Doba přípravy je příliš krátká.	Otočte tlačítko regulace teploty na požadované nastavení teploty (viz kapitola „Nastavení“).
	Teplota je nastavena na příliš nízkou úroveň.	Otočte ovladačem teploty na požadovanou dobu přípravy (viz kapitola „Nastavení“).
Jídlo není křupavé.	Použili jste typ pochutin určený k přípravě v tradiční fritéze.	Pro křupavější výsledek použijte pochutiny z trouby nebo je lehce potřete olejem.
Ze zařízení vychází bílý kouř.	Připravujete mastné potraviny.	Při smažení mastných ingrediencí ve fritéze dbejte na to, aby teplota byla dobře regulovatelná a nepřekročila 180 °C.
	Nádoba stále obsahuje mastné zbytky z předchozího použití.	Bílý kouř je způsoben zahříváním tuku na koši. Nezapomeňte koš po každém použití řádně vyčistit.

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Uživatelská příručka

Rúra Airfryer

PREDSLOV

O tomto dokumente

Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.
Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.
Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.

Pôvodné pokyny

Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

Podpora

Náhradné diely a ďalšie informácie o spotrebiči nájdete na www.tristar.eu.

Použité symboly

Symbol	Popis
⚠ VAROVANIE	Signálne slovo používané na označenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
⚠ UPOZORNENIE	Signálne slovo používané na označenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
OZNÁMENIE	Signálne slovo používané na označenie praktík, ktoré nesúvisia s fyzickým zranením.
	Označuje dodatočné informácie alebo dôraz na pokyn.
CE	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.
	The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku,encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnúpríručku.
	Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.

	Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Platné pre Taliansko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovaťspolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušnýchzariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úradealebo v miestnej predajni.

POPIS SPOTREBIČA

O tomto spotrebiči

Tristar FR-9068 je teplovzdušná fritéza na grilovanie, pečenie a opekanie potravín pomocou horúceho vzduchu s minimálnym alebo žiadnym použitím oleja.

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.
Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.
Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:
- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- farmárske domy,
- klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nocľah s raňajkami.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.
Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú detí staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
Zariadenie nie je určené na ovládaniepomocou externého časovača alebosamostatného systému na diaľkovéovládanie.
Akékoľvek iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

Technické špecifikácie

Názov spotrebiča	Rúra Airfryer
Číslo tovaru	FR-9068
Zdroj napätia	220 – 240 V ~ 50/60 Hz

Spotreba energie pri používaní	1600 – 1800 W

Hlavné časti (pozri obrázok A)

1. Ovládací panel
2. Rúčka dvierok
3. Sklenené dvierka
4. Napájací kábel
5. Zásobník na olej
6. Rošt na hĺbkové grilovanie
7. Košík s rukoväťou

Ovládací panel (pozri obrázok B)

8. Ponuka
9. Ukazovateľ času/teploty
10. Ovládanie časovača
11. Čas/teplota plus
12. Regulácia teploty
13. Čas/teplota mínus
14. Tlačidlo predvoľby
15. Tlačidlo osvetlenia
16. Sieťový vypínač
17. Tlačidlo štart/pauza
18. Opätovný ohrev

BEZPEČNOSŤ

Bezpečnostné symboly

Symbol	Popis
	Ukazovateľ horúceho povrchu. Kontakt môže spôsobiť popáleniny. Nedotýkajte sa.

Bezpečnostné opatrenia

⚠ VAROVANIE

Bezpečnostné riziko v dôsledku neúmyselného použitia:

- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Spotrebič nikdy nedvíhajte za napájací kábel. Zdvíhanie spotrebiča za napájací kábel môže poškodiť napájací kábel. Spotrebič zdvíhajte len za rukoväť
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnej a rovnej ploche.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí. V najhoršom prípade sa potraviny môžu vznietiť. (Nepoužívajte viac ako jednu čajovú lyžičku oleja, žiadne mäso, ktoré uvoľní príliš veľa mastnoty alebo vodu určenú na varenie potravín.)
- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú detí staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapalin
- Spotrebič musí byť pripojený k zásuvke s uzemneným kontaktom (pre spotrebiče triedy I).
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má viditeľné známky poškodenia alebo závad. Poškodený alebo chybný spotrebič vždy okamžite vymeňte.
- Vnútorná dutina neprichádza do styku s kyslými potravinami.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku skratu:

- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak sú na spotrebiči alebo napájacom káble viditeľné známky poškodenia alebo chýb. Poškodený alebo chybný spotrebič alebo napájací kábel vždy okamžite vymeňte alebo kontaktujte zákaznícky servis.
- Predchádzajte vždy rozliatiu na napájací kábel.
- Spotrebič nikdy neotvárajte. Spotrebič môže otvárať iba autorizovaný technik za účelom údržby.
- Nikdy nevymieňajte napájací kábel sami. Napájací kábel vždy nechajte vymeniť u výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo podobne kvalifikovanej osoby.
- Vždy odpojte napájací kábel, keď sa spotrebič nepoužíva alebo je bez dozoru a pred čistením.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či sa napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zhoduje s napätím v elektrickej sieti.
- Do vetracích otvorov nikdy nevkladajte žiadne predmety.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie ťahaním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia:
- Spotrebič vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti. Nikdy nenechávajte spotrebič počas používania bez dozoru. Spotrebič používajte iba pod dohľadom. Keď opúšťate miestnosť, vypnite spotrebič a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte s programátorom, časovačom, samostatným systémom diaľkového ovládania alebo iným zariadením, ktoré spotrebič zapína automaticky.
- Nikdy neumiestňujte spotrebič priamo pod elektrickú zásuvku. Spotrebič sa môže počas používania zahriať. Vždy udržujte zadnú stranu spotrebiča ďalej od akýchkoľvek predmetov.
- Aby ste predišli prerušeniu prúdenia vzduchu, nekladajte nič na vrch zariadenia a uistite sa, že okolo zariadenia je vždy 10 centimetrov voľného miesta.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte do blízkosti zdroja tepla.
- Do panvice nikdy nenalievajte olej.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku skratu:
- Spotrebič nikdy nehádžte na zem ani doň neudierajte. Nadmerné vibrácie môžu viesť k uvoľneniu spojov a môžu ovplyvniť správnu funkciu spotrebiča. Spotrebič prestaňte používať, ak vám spadol na zem.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte s predlžovacím káblom.
- Do rovnakej skupiny nikdy nepripájajte žiadny iný spotrebič s vysokou spotrebou energie.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku spálených potravín:
- Po použití vždy vyčistite všetky časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.
- Aby ste sa vyhli kontaktu s výhrevným telesom, nikdy neprekračujte maximálnu úroveň uvedenú na vnútornej strane panvice.

Nebezpečenstvo zapálenia v dôsledku horúcich kvapalín:
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na rekreačných vozidlách ani člnoch. Zo spotrebiča sa môže vyliať horúca kvapalina.
- Zabezpečte, aby bolo veko vždy úplne zatvorené. Zo spotrebiča môže vystreknúť horúca kvapalina.
- Počas používania spotrebič nikdy nepremiestňujte. Zo spotrebiča sa môže vyliať horúca kvapalina.

Nebezpečenstvo udusenia plastovým obalom:
- Deti nikdy nenechávajte hrať sa s obalovým materiálom. Obalový materiál uchovávajte vždy mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo zaseknutia v dôsledku pohyblivých častí:
- Pred výmenou príslušenstva alebo prv, než pristúpite k častiam, ktoré sa pri používaní pohybujú, spotrebič vždy vypnite a odpojte zo zdroja napájania.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku tepla:
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.
- Nikdy sa nedotýkajte horúcich povrchov v čase používania alebo krátko po ňom. Horúce povrchy môžu byť vystavené zvyškovému teplu. Pred manipuláciou so spotrebičom ho nechajte vždy vychladnúť.

Nebezpečenstvo zakopnutia v dôsledku uvoľnených káblov:
- Nikdy nenechávajte napájací kábel visieť tak, aby oň mohol niekto zakopnúť alebo ho omylom vytiahnuť.

OZNÁMENIE

Riziko poškodenia spotrebiča:
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnej a rovnej ploche.
- Pri čistení nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotrebič.
- Spotrebič používajte jedine s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným, ktoré odporúča spoločnosť Tristar.
- Aby ste zabránili pretečeniu, panvicu nikdy nenapĺňajte nad značku maximálnej kapacity.
- Spotrebič nikdy nevkladajte do umývačky riadu.
- Počas používania spotrebič nikdy nepokladajte do blízkosti okraja pracovnej dosky. Počas používania môže dôjsť k vibráciám, ktoré môžu spôsobiť pohyb spotrebiča. Spotrebič vždy položte na stabilný a rovný povrch, ktorý je odolný voči teplu a vlhku.
- Na vyberanie potravín z panvice nikdy nepoužívajte kovové

náčinie. Kovové náčinie môže poškodiť nepriľnavý povrch.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zo spotrebiča všetky nálepky alebo štítky.
- Všetko ostatné príslušenstvo opláchnite saponátom a teplou vodou alebo v umývačke riadu.
- Vytierajte vnútro a vonkajšok zariadenia vlhkou handrou.
- Pri prvom zapnutí zariadenia môže vzniknúť ľahká vôňa. Toto je normálne, uistite sa, že je dostatočná ventilácia. Táto vôňa je len dočasná a čoskoro zmizne.

Príprava na použitie

- Umiestnite zariadenie na stabilnú, vodorovnú a rovnú plochu, neumiestňujte zariadenie na nepretrvávajúce povrchy.
- Košík umiestnite na fritovací plech.

POUŽÍVANIE

- Zasuňte zástrčku sieťovej šnúry do uzemnenej zásuvky.
- Po zapojení a Sieťový vypínač **B** stlačte Sieťový vypínač. Všetky ikony sa rozsvietia a pomocou tlačidiel + a - môžete zvoliť požadovanú teplotu a čas. Pomocou ikon môžete zároveň zvoliť konkrétne programy varenia pre jednotlivé potraviny.
- Keď stlačíte ľubovoľnú ikonu, tá začne blikať. Stlačte Tlačidlo štart/pauza**B**17 a teplovzdušná fritéza začne variť podľa zvoleného programu. Každý program má prednastavenú teplotu a čas. Podrobnosti nájdete v pokynoch na varenie.

ODPORÚČANÁ TEPLOTA A ČAS VARENIA

- V tabuľke nižšie nájdete informácie o nastavení programov:

Program	**Ikona**	**Predvolená teplota/čas**
Hranolky		200°C / 15 minút
Šunka		200°C / 12 minút
Zelenina		160°C / 10 minút
Kuracie stehná		200°C / 20 minút
Steaky		180°C / 12 minút
Pečené kurča		200°C / 30 minút
Kreveta		180°C/ 8 minút
Pečenie		160°C / 25 minút
Ryby		180°C / 10 minút
Pizza		180°C / 20 minút
Odvodniť		60°C / 6 hodiny
Manuálny režim		180°C / 10 minút
Opätovný ohrev		150°C / 15 minút

- Teplotný rozsah je 50-200 °C. Stlačením Regulátor teploty **B**12 prevediete nastavenie. Každé stlačenie +/- upraví teplotu o 10°C. Ak podržíte „+“ pod 200 °C, nastaví sa na 50 °C a pod 50 °C sa stlačením „-“ nastaví na 200 °C. Číselné vyjadrenie teploty bliká 3 sekundy, čím potvrdzuje vašu voľbu.
- Rozsah časovača je 1 - 60 minút. Stlačte Ovládanie časovača **B**10 pre nastavenie. Každým stlačením +/- sa upraví o 1 minútu. Stlačením „+“ pod 60 minút sa resetuje na 1 minútu a stlačením „-“ pod 1 minútu sa nastaví na 60 minút. Číselné vyjadrenie časovača bude 3 sekundy blikať, čím sa váš výber potvrdí.
- Po potvrdení programu varenia, teploty a načasovania stlačteTlačidlo spustenia/zastavenia**B**17, ak chcete začať. Tlačidlo bude blikať a zvukové znamenie potvrdí spustenie. Počas varenia stlačteTlačidlo spustenia/zastavenia ak chcete varenie pozastaviť; tlačidlo prestane blikať a časovač prestane počítať. Ak chcete zariadenie úplne zastaviť, stlačte tlačidlo napájania; zvukové znamenie potvrdí vypnutie a vráti sa do pohotovostného režimu.
- Po dovarení bzučiak 2-krát pípne, čo znamená, že varenie skončilo. Zariadenie prestane ohrievať a jeho prevádzka sa skončí. Poznámka: Keď skončí varenie a časovač dosiahne 0:00, teplotu ani čas nebudete môcť nastaviť, kým nezvolíte ďalší program varenia.
- Počas varenia stlačteTlačidlo osvetlenia**B**15 pre zapnutie/vypnutie svetla. Z bezpečnostných dôvodov otvorením hlavných dvierok počas varenia, sa vypne svetlo, vykurovacie teleso, motor a ovládací panel.

FUNKCIA ČASOVAČA

- Zvoľte si program varenia a potom stlačte Tlačidlo predvoľby **B**⑭. Čas bol nastavený na 3 hodiny, s možnosťou úprav pomocou tlačidiel „+/-“ v 0,5-hodinových prírastkoch od 0,5 do 8 hodín. Po zvolení časovača sa zariadenie po 3 sekundách spustí a zobrazí zvolený čas varenia. Počas varenia s časovačom funguje iba tlačidlo napájania. Ak chcete zrušiť predvolený časovač, stlačte tlačidlo napájania a zvoľte si ďalší úkon. Stlačením tlačidla predvoľby počas varenia s časovačom zobrazíte teplotu a čas programu.

FUNKCIA PAMÄTE

- Keď počas prevádzky otvoríte hlavné dvierka, zariadenie sa zastaví. Po zatvorení dvierok budete počuť jedno pípnutie a prístroj obnoví zvolený program varenia s rovnakými nastaveniami. Ak vypadne napájanie alebo sa odpojí zástrčka, zariadenie sa úplne zastaví. Po obnovení napájania budete počuť jedno pípnutie a prístroj bude pokračovať vo varení s rovnakými nastaveniami.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vždy odpojte napájací kábel, keď sa spotrebič nepoužíva alebo je bez dozoru a pred čistením.

Poznámka: Otvorte dvierka, aby sa teplovzdušná fritéza rýchlejšie ochladila.

- Čistite zariadenie vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky, drsný húbik ani oceľovú vlnu, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.
- Opláchnite všetky ostatné príslušenstvo mydlom a teplou vodou alebo v umývačke riadu. V prípade tvrdohlavého špiny odporúčame predtým namočiť príslušenstvo vo teplej vode a umývadle.

Poznámka: Plech na fritovanie je vhodný do umývačky riadu.

- Vnútro zariadenia čistite horúcou vodou a neabrazívnou špongiou.
- Vykurovacie teleso čistite pomocou kefky, aby ste odstránili všetky zvyšky jedla.

SKLADOVANIE

Spotrebič skladujte v suchom a uzavretom priestore.
Uistite sa, že sú všetky časti čisté a suché.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Rúra teplovzdušnej fritézy nefunguje	**Napájací kábel** nie je správne zapojený k funkčnej elektrickej zásuvky.	Zapojte **napájací kábel** do funkčnej elektrickej zásuvky.
	Nenastavili ste časovač.	Ak chcete spotrebič zapnúť, nastavte časovač na požadovaný čas prípravy.
Suroviny fritované v teplovzušnej fritézy nie sú hotové.	Množstvo ingrediencií v košíku je príliš veľké.	Do košíka vkladajte menšie dávky ingrediencií. Menšie dávky sa fritujú rovnomernejšie.
	Čas na prípravu je príliš krátky.	Regulátor teploty otočte na požadované nastavenie teploty (pozri časť „Nastavenia“).
	Je nastavená príliš nízka teplota.	Gombík regulátora teploty otočte na požadovaný čas prípravy (pozrite si časť „Nastavenia“).
Jedlo nie je chrumkavé.	Použili ste typ surovín, ktoré bolo určené na prípravu v tradičnej fritéze.	Na dosiahnutie chrumkavejšieho výsledku použite pochutiny z rúry alebo ich zľahka potrite olejom.
Zo zariadenia vychádza biely dym.	Pripravujete mastné potraviny.	Dávajte pozor, aby bola teplota riadne kontrolovaná, tzv. aby bola pod 180 ° C, keď v teplovzdušnej fritéze vyprážate mastné suroviny.
	Panvica stále obsahuje mastné zvyšky z predchádzajúceho používania.	Biely dym spôsobuje mastnota, ktorá sa v košíku zahrieva. Dbajte na to, aby ste košík po každom použití dôsledne umyli.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

TRISTAR



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65 | 5048 AV Tilburg | The Netherlands